



GRAVADO 3D

EL GRABADO 3D



GRAVADO 3D

EL GRABADO 3D



Colabora:



Edita:

**Fundación Museo de Artes do
Gravado á Estampa Dixital
Concello de Ribeira**

© Fotografías e textos de cada artista:
Os artistas

© Textos introdutorios:
**José Fuentes Esteve
Xoán Pastor Rodríguez Santamaría**

© Tradución e corrección lingüística:
Alicia Padín Otero
(Servizo de Normalización Lingüística Concello de Ribeira)

© Portada:
José Fuentes Esteve

Maquetación e fotografías obras:
© Vexota

Impresión:
Gráficas Garabal

Comisario exposición:
Xoán Pastor Rodríguez Santamaría

ISBN:
978-84-09-10514-4

Depósito Legal:
C 554-2019

PRESENTACIÓN

Custodiar los tesoros del pasado sin descuidar las joyas del presente y sin perder de vista las piedras preciosas que están por pulirse.

Ese es uno de los objetivos prioritarios del Museo del Grabado de Artes en esta nueva etapa en la que el Ayuntamiento de Riveira asume mayor peso en su gestión gracias a la generosa disposición de Javier Expósito –a quien quiero reiterar aquí públicamente mi gratitud– en aras a que esta institución ejemplar continúe entre el verdor del lugar de Outeiro cuando menos durante las siguientes dos décadas.

Y si saludamos la llegada del nuevo año inaugurando la más importante biblioteca con fondos privados sobre el libro ilustrado de España, también hemos tenido el privilegio de acoger un taller extraordinario de grabado 3D que nos sitúa en la vanguardia de la formación en este campo. Un total de 27 artistas gallegos participaron en esta innovadora experiencia de la mano de José Fuentes, de la Universidad de Salamanca, un amigo de esta casa que con su sapiencia y visión nos está ayudando a abrir caminos intransitados en el mundo de la estampa.

Las estimulantes creaciones contenidas en este catálogo son la mejor prueba de que avanzamos en buena dirección.

Sin más, quiero expresar mi agradecimiento al profesor José Fuentes, a sus colaboradoras Matilde Gómez Osuna y Luisa Fernanda Gallego, a los 27 artistas que asistieron al taller y, por supuesto, a todos los que hacen posible que el milagro del Museo del Grabado de Artes se siga produciendo.

Manuel Ruíz Rivas
Presidente de la Fundación Museo de Artes
Alcalde de Riveira

PRESENTACIÓN

Custodiar os tesouros do pasado sen descoidar as alfaías do presente e sen perder de vista as pedras preciosas que están por pulir.

Ese é un dos obxectivos prioritarios do Museo do Gravado de Artes nesta nova etapa na que o Concello de Riveira asume maior peso na súa xestión grazas á xenerosa disposición de Javier Expósito —a quen quero reiterar aquí publicamente a miña gratitude— en aras a que esta institución exemplar continúe entre o verdor do lugar de Outeiro cando menos durante as seguintes dúas décadas.

E se saudamos a chegada do novo ano inaugurando a máis importante biblioteca con fondos privados sobre o libro ilustrado de España, tamén tivemos o privilexio de acoller un obradoiro extraordinario de gravado 3D que nos sitúa na vangarda da formación neste campo. Un total de 27 artistas galegos participaron nesta innovadora experiencia da man de José Fuentes, da Universidade de Salamanca, un amigo desta casa que coa súa sapiencia e visión está axudándonos a abrir vieiros intransitados no mundo da estampa.

As estimulantes creacións contidas neste catálogo son a mellor proba de que avanzamos na boa dirección.

Sen máis, quero expresar o meu agradecemento ao profesor José Fuentes, ás súas colaboradoras Matilde Gómez Osuna e Luisa Fernanda Gallego, aos 27 artistas que asistiron ao taller e, por suposto, a todos os que fan posible que o milagre do Museo do Gravado de Artes se siga producindo.

Manuel Ruíz Rivas
Presidente da Fundación Museo de Artes
Alcalde de Riveira

EL GRABADO 3D EN EL MUSEO DE ARTES

La exposición ***O Gravado 3D*** es, para el Museo del Grabado a la Estampa Digital, motivo de doble satisfacción: la de exponer la obra de un grupo de artistas gallegos que participaron en el proyecto 3D de grabado en talla que se ha celebrado en las instalaciones del museo bajo la dirección del profesor José Fuentes Esteve, de la Universidad de Salamanca, que ha logrado que este nuevo proceso de grabado haya sido acogido por los artistas gallegos en poco tiempo; en segundo lugar, pero no menos importante, la realización de todo el proceso de aprendizaje y grabado en el propio museo, que así deja de ser únicamente un depósito de conservación de una gran colección creada por D. Javier Expósito y de divulgación y exposición de sus fondos para convertirse también en un centro de producción de grabados y de experimentación artística, un lugar para seguir creando, para unir tradición y modernidad gracias al buen hacer del profesor José Fuentes, un maestro del grabado siempre innovador, y de las profesoras Matilde Gómez Osuna y Luisa Fernanda Gallego, sus colaboradoras para impartir este Taller Extraordinario, resultado de la colaboración generosa de la Universidad de Salamanca a través del ATA, el Instituto de Investigación en Arte y Tecnología de la Animación y de la colaboración económica de la Deputación da Coruña, que permite al Museo del Grabado de Artes ponerse en la vanguardia del grabado. A los agradecimientos hay que añadir al Concello de Ribeira que a través del convenio firmado con la Universidad de Salamanca permite al Museo de Artes no sólo contar con la calidad y experiencia de los profesores salmantinos, sino también dotar al museo de nuevas actividades para difundir el mundo artístico de la estampa y convertirlo en un referente en toda España para los artistas no sólo por sus fondos sino, además, por cursos como este que permiten conocer nuevas técnicas y nuevas posibilidades artísticas para el grabado. Gracias también a los artistas por haber participado en este curso tan nuevo y por acercar su creatividad en esta exposición, que será también itinerante por diferentes espacios institucionales. Todo esto viene a confirmar al Museo del Grabado de Artes como un referente en investigación y como faro de nueva creatividad con nuevas técnicas.

El mundo del grabado no es sólo pasado histórico, sino presente creativo y germen de futuros creadores.

Xoán Pastor Rodríguez Santamaría

Director Fundación Museo de Artes do Gravado á Estampa Dixital

O GRAVADO 3D NO MUSEO DE ARTES

A exposición ***O Gravado 3D*** é, para o Museo do Gravado á Estampa Dixital, motivo de dobre satisfacción: a de expoñer a obra dun grupo de artistas galegos que participaron no proxecto 3D de gravado en talla que se celebrou nas instalacións do museo baixo a dirección do profesor José Fuentes Esteve, da Universidade de Salamanca, que logrou que este novo proceso de gravado fose acollido polos artistas galegos en pouco tempo; en segundo lugar, pero non menos importante, a realización de todo o proceso de aprendizaxe e gravado no propio museo, que así deixa de ser só un depósito de conservación dunha gran colección creada por D. Javier Expósito e de divulgación e exposición dos seus fondos para converterse tamén nun centro de produción de gravados e de experimentación artística, un lugar para seguir creando, para unir tradición e modernidade grazas ao bo facer do profesor José Fuentes, un mestre do gravado sempre anovador, e das profesoras Matilde Gómez Osuna e Luisa Fernanda Gallego, as súas colaboradoras para impartir este Obradoiro Extraordinario, resultado da colaboración xenerosa da Universidade de Salamanca a través do ATA, o Instituto de Investigación en Arte e Tecnoloxía da Animación e da colaboración económica da Deputación da Coruña, que permite ao Museo do Gravado de Artes poñerse na vangarda do gravado. Aos agradecementos hai que engadir ao Concello de Ribeira que a través do convenio asinado coa Universidade de Salamanca permite ao Museo de Artes non só contar coa calidade e experiencia dos profesores salmantinos, senón tamén dotar o museo de novas actividades para difundir o mundo artístico da estampa e convertelo nun referente en toda España para os artistas non só polos seus fondos senón, ademais, por cursos coma este que permiten coñecer novas técnicas e novas posibilidades artísticas para o gravado. Grazas tamén aos artistas por ter participado neste curso tan novo e por achegar a súa creatividade nesta exposición, que será tamén itinerante por diferentes espazos institucionais. Todo isto ven confirmar o Museo do Gravado de Artes como un referente en investigación e como faro de nova creatividade con novas técnicas.

O mundo do gravado non é só pasado histórico, senón presente creativo e xermolo de futuros creadores.

Xoán Pastor Rodríguez Santamaría
Director Fundación Museo de Artes do Gravado á Estampa Dixital

EL GRABADO 3D

I

Tal vez deba comenzar esta reflexión aclarando uno de los aspectos esenciales del Proyecto **EL GRABADO 3D** al que corresponde esta publicación y la exposición que en el Museo del Grabado a la Estampa Digital de Artes, en Ribeira, se muestra en estas fechas.

Los visitantes pueden ver en la exposición grabados realizados por un grupo de artistas gallegos en el que el resultado es la afortunada combinación entre un nuevo proceso de Grabado aplicado a las ideas y la ejecución personal de los grabados por cada artista.

Se trata de un proceso de Grabado en talla. Me refiero a los procesos que se derivan de la estampación sobre papel de una matriz que contiene la tinta en las partes profundas o talladas en la misma. Por tanto se trata de un proceso que da continuidad a los procesos de Grabado cuya tradición se remonta hasta el siglo XV y que ininterrumpidamente ha ido aportando nuevas alternativas de procesos técnicos a través de los siglos. En su desarrollo histórico del Grabado hay que diferenciar dos periodos, el primero va desde su origen hasta finales del siglo XIX y el segundo desde finales del siglo XIX hasta nuestros días. Estos dos periodos se diferencian, esencialmente, en que en el primero la invención de los procesos técnicos de grabado responde a la necesidad de reproducir dibujos y pinturas y en el segundo periodo la invención se pone al servicio de la creación.

Es necesario aclarar en este punto que en el primer periodo algunos grabadores ya usaron las invenciones técnicas ideadas para la reproducción en función de la creación, pero son los menos. Pero lo suficiente como para que haya influido de forma significativa en el segundo periodo en el que el Grabado adquirió una nueva dimensión. El sentido de esta reflexión está en que en los antecedentes del Grabado 3D podemos encontrar referencias de un proceso del primer periodo.

En el segundo periodo del Grabado encontramos dos aspectos relevantes en las propuestas creativas a través de este medio. Uno su adaptación a las nuevas ideas que revolucionaron el arte y con ello se mostraba su flexibilidad para adaptarse a los nuevos planteamientos conceptuales que servían a la creación. Y el segundo aspecto significativo de este segundo periodo fue la incorporación de nuevos procesos técnicos que, por una parte, ampliaban el repertorio del lenguaje de representación en este medio, por otra parte, exploraban en aspectos intrínsecos a la propia identidad de Grabado y por otra, se ponía al servicio de la creación partiendo de la idea de que lo esencial es representar la idea de la forma más eficaz, no la de reproducir algo previamente creado.

Estas son las claves sobre las que se asientan las propuestas de los procesos generados en el segundo periodo del Grabado, entre los que se encuentra el Grabado 3D.

O GRAVADO 3D

I

Tal vez deba comezar esta reflexión aclarando un dos aspectos esenciais do Proxecto **O GRAVADO 3D** ao que corresponde esta publicación e a exposición que no Museo do Gravado á Estampa Dixital de Artes, en Ribeira, se mostra nestas datas.

Os visitantes poden ver na exposición gravados realizados por un grupo de artistas galegos no que o resultado é a afortunada combinación entre un novo proceso de Gravado aplicado ás ideas e a execución persoal dos gravados por cada artista.

Trátase dun proceso de Gravado en talla. Refírome aos procesos que se derivan do estampado sobre papel dunha matriz que contén a tinta nas partes profundas ou talladas nela. Polo tanto trátase dun proceso que dá continuidade aos procesos de Gravado cuxa tradición se remonta ata o século XV e que ininterrompidamente foi achegando novas alternativas de procesos técnicos a través dos séculos. No desenvolvemento histórico do Gravado hai que diferenciar dous períodos, o primeiro vai dende a súa orixe ata finais do século XIX e o segundo dende finais do século XIX ata os nosos días. Estes dous períodos diferéncianse, esencialmente, en que no primeiro a invención dos procesos técnicos de gravado responde á necesidade de reproducir debuxos e pinturas e no segundo período a invención ponse ao servizo da creación.

É necesario aclarar neste punto que no primeiro período algúns gravadores xa usaron as invencións técnicas ideadas para a reprodución en función da creación, pero son os menos. Pero o suficiente como para que influíse de forma significativa no segundo período no que o Gravado adquiriu unha nova dimensión. O sentido desta reflexión está en que nos antecedentes do Gravado 3D podemos encontrar referencias dun proceso do primeiro período.

No segundo período do Gravado encontramos dous aspectos relevantes nas propostas creativas a través deste medio. Unha a súa adaptación ás novas ideas que revolucionaron a arte e con isto mostrábase a súa flexibilidade para adaptarse ás novas formulacións conceptuais que lle servían á creación. E o segundo aspecto significativo deste segundo período foi a incorporación de novos procesos técnicos que, por unha parte, ampliaban o repertorio da linguaxe de representación neste medio, por outra parte, exploraban en aspectos intrínsecos a propia identidade de Gravado e por outra, púñase ao servizo de a creación partindo de a idea de que o esencial é representar a idea de a forma máis eficaz, non a de reproducir algo previamente creado.

Estas son as claves sobre as que se asentán as propostas dos procesos xerados no segundo período do Gravado, entre os que se encontra o Gravado 3D.

II

El grabado al buril

Uno de los antecedentes del Grabado 3D lo encontramos en el primer periodo, es el grabado al buril. El grabado al buril se fundamenta en el tallado directo de una plancha de metal por la acción directa y manual de un útil o herramienta llamada buril. El buril se maneja con la mano y la presión al avanzar con la punta del buril incidiendo sobre el metal se va produciendo un surco perfecto que tiene el carácter de una línea tallada. Por sus características, el buril solo permite crear líneas de mayor o menor grosor, con la que se crean las imágenes. Las características de los trazos tallados son que la profundidad del trazo es igual al ancho de la línea. Esto tiene unas consecuencias gráficas en la estampa final que son que las líneas se caracterizan por su valor óptico de trazos más o menos anchos pero también por la mayor o menor acumulación de tinta, dependiendo del grosor de las mismas. Este aspecto es esencial en el carácter del grabado al buril ya que las líneas tienen un carácter táctil, corpóreo pero en una escala reducida. Para percibir esta cualidad de las líneas es necesario usar una lupa para poder observar este singular aspecto de las estampas creadas con esta técnica.

En el Grabado 3D encontraremos una coincidencia con el grabado al buril: los trazos tienen el mismo carácter de líneas corpóreas entintadas. La diferencia es que en el Grabado 3D el volumen de las líneas es claramente visible ya que, dependiendo del grosor del soporte, pueden tener varios milímetros, incluso centímetros de relieve.

III

El grabado gofrado

Otro proceso, en este caso del siglo XX, que ha influido en el surgimiento del Grabado 3D es el Grabado Gofrado.

Si una plancha de metal de un cierto grosor (entre uno y dos milímetros) es mordida en profundidad en zonas amplias, taladrada o recortada para montarla en forma de puzle, al introducir presión en la impresión con el tórculo sobre el papel de impresión se produce lo que se llama un gofrado. Esto es, que el papel se adapta a las formas irregulares de la matriz que al imprimir sin tinta producen un relieve en el papel. Los gofrados en el grabado abrieron un nuevo territorio en el grabado del siglo XX en el que no le debían nada al grabado de reproducción del primer periodo de la historia del grabado.

Por otra parte, este nuevo elemento del lenguaje del grabado iniciaba un camino hacia la valoración de lo textural, de lo topográfico en la estampa. El grabado con la valoración de uno de los aspectos derivados de su propia naturaleza, como era el volumen del papel, podía prescindir de todo lo referencial para explorar en la belleza de su identidad y abría el camino para nuevos procesos en esta misma dirección como son el Collagraph o los procesos de Grabado con Molde.

II

O gravado ao buril

Un dos antecedentes do Gravado 3D encontrámoslos no primeiro período, é o gravado ao buril. O gravado ao buril fundaméntase no tallado directo dunha prancha de metal pola acción directa e manual dun útil ou ferramenta chamada buril. O buril manéxase coa man e a presión ao avanzar coa punta do buril incidindo sobre o metal vaise producindo un suco perfecto que ten o carácter dunha liña tallada. Polas súas características, o buril só permite crear liñas de maior ou menor grosor, coa que se crean as imaxes. As características dos trazos tallados son que a profundidade do trazo é igual ao ancho da liña. Isto ten unhas consecuencias gráficas na estampa final que son que as liñas se caracterizan polo seu valor óptico de trazos máis ou menos anchos pero tamén pola maior ou menor acumulación de tinta, dependendo do seu grosor. Este aspecto é esencial no carácter do gravado ao buril xa que as liñas teñen un carácter táctil, corpóreo pero nunha escala reducida. Para percibir esta calidade das liñas é necesario usar unha lupa para poder observar este singular aspecto das estampas creadas con esta técnica.

No Gravado 3D encontraremos unha coincidencia co gravado ao buril: os trazos teñen o mesmo carácter de liñas corpóreas entintadas. A diferenza é que no Gravado 3D o volume das liñas é claramente visible xa que, dependendo do grosor do soporte, poden ter varios milímetros, incluso centímetros de relevo.

III

O gravado gofrado

Outro proceso, neste caso do século XX, que influíu no xurdimento do Gravado 3D é o Gravado Gofrado.

Se unha prancha de metal dun certo grosor (entre un e dous milímetros) é mordida en profundidade en zonas amplas, tradeada ou recortada para montala en forma de crebacabezas, ao introducir presión na impresión co tórculo sobre o papel de impresión prodúcese o que se chama un gofrado. Isto é, que o papel se adapta ás formas irregulares da matriz que ao imprimir sen tinta producen un relevo no papel. Os gofrados no gravado abriron un novo territorio no gravado do século XX no que non lle debían nada ao gravado de reprodución do primeiro período da historia do gravado.

Por outra parte, este novo elemento da linguaxe do gravado iniciaba un camiño cara á valoración do textural, do topográfico na estampa. O gravado coa valoración dun dos aspectos derivados da súa propia natureza, como era o volume do papel, podía prescindir de todo o referencial para explorar na beleza da súa identidade e abría o

El valor de lo táctil, del relieve del papel de la textura y la materialidad de este soporte de apariencia frágil será otra de las claves en las que se sustenta este nuevo proceso del Grabado 3D.

IV

La xilografía a gubia

A principios del siglo XX la Xilografía, el proceso de Grabado más antiguo de reproducción de imágenes, experimentará un cambio decisivo en su proceso de creación de imágenes. En la Xilografía del primer periodo las imágenes se tallaban a cuchillo para reproducir lo más fielmente los dibujos creados sobre los tacos. A principios del siglo XX el tallado de los tacos para crear las imágenes se realizará con gubias. El tallado con gubias sustituye la precisión del tallado a cuchillo por la expresividad del carácter de trazo rotundo de la gubia.

En el Grabado 3D el útil de la creación de la imagen y de tallado son gubias pero en este nuevo proceso el entintado de la matriz no en el relieve como en la Xilografía sino que es en la talla como en el Grabado tradicional. Es en este aspecto donde se establece un nexo entre los dos procesos aunque en cada uno el resultado es, desde el punto de vista plástico, completamente diferente.

V

La pulpa de papel

Entre las aportaciones de la segunda mitad del siglo XX al arte en general está el uso de la pulpa para crear imágenes e incluso esculturas.

La pulpa de papel introduce en la creación de imágenes sobre papel un nuevo concepto del papel: el soporte prefabricado y pasivo-receptivo de hoja de papel ahora es un soporte activo porque lo crea el propio artista en función de sus necesidades expresivas. El papel ahora no es una hoja ya creada sobre la que actuamos sino un elemento que se configura según el proyecto que se pretenda materializar.

En el Grabado 3D la pulpa como elemento configurador de la hoja topográfica es esencial y por su naturaleza hace posible que en este proceso las líneas grabadas en talla adquieran un volumen sorprendente, obteniendo relieves impensables con la hoja de papel de estampación tradicional.

camión para novos procesos nesta mesma dirección como son o Collagraph ou os procesos de Gravado con Molde.

O valor do táctil, do relevo do papel da textura e a materialidade deste soporte de aparencia fráxil será outra das claves nas que se sustenta este novo proceso do Gravado 3D.

IV

A xilografía a gubia

A principios do século XX a Xilografía, o proceso de Gravado máis antigo de reprodución de imaxes, experimentará un cambio decisivo no seu proceso de creación de imaxes. Na Xilografía do primeiro período as imaxes se tallaban a coitelo para reproducir o máis fielmente os debuxos creados sobre os tacos. A principios do século XX o tallado dos tacos para crear as imaxes realizárase con gubias. O tallado con gubias substitúe a precisión do tallado a coitelo pola expresividade do carácter de trazo rotundo da gubia.

No Gravado 3D o útil da creación da imaxe e de tallado son gubias pero neste novo proceso o entintado da matriz non no relevo como na Xilografía senón que é na talla como no Gravado tradicional. É neste aspecto onde se establece un nexo entre os dous procesos aínda que en cada un o resultado é, dende o punto de vista plástico, completamente diferente.

V

A polpa de papel

Entre as achegas da segunda metade do século XX á arte en xeral está o uso da polpa para crear imaxes e incluso esculturas.

A polpa de papel introduce na creación de imaxes sobre papel un novo concepto do papel: o soporte prefabricado e pasivo-receptivo de folla de papel agora é un soporte activo porque o crea o propio artista en función das súas necesidades expresivas. O papel agora non é unha folla xa creada sobre a que actuamos senón un elemento que se configura segundo o proxecto que se pretenda materializar.

No Gravado 3D a polpa como elemento configurador da folla topográfica é esencial e pola súa natureza fai posible que neste proceso as liñas gravadas en talla adquiran un volume sorprendente, obtendo relevos impensables coa folla de papel de estampación tradicional.

VI

El Grabado 3D

Como ya hemos dicho, se trata de un proceso de grabado en talla.

A diferencia del grabado tradicional, en este proceso, en el que la matriz es de metal, en este proceso la matriz es de plástico, concretamente PVC expandido. Este material es una de las clave del nuevo proceso. El tallado sobre el material para crear las líneas se realiza, como en el proceso anterior, con gubia en V, como las que se usan en la talla de madera. La hoja de papel sobre la que se imprime se crea aplicando pulpa de papel sobre la matriz. La estampación se realiza entintando en talla como en el grabado tradicional.

El soporte-matriz, el PVC expandido tiene la propiedad de ser un material relativamente blando que con una gubia afilada se talla con mucha facilidad sin necesidad de tener que usar mazo para el tallado. Esto tiene la enorme ventaja de poder hacer trazos con una gran libertad y agilidad ya que la presión y esfuerzo en el tallado es mínimo. Por otra parte en el mercado podemos encontrar PVC expandido de distintos grosores: de 3, 5, 10, 20 o 30 mm. de grosor. El grosor nos determina el ancho y profundidad del tallado. Con un PVC expandido de 5 mm. En este proceso podemos crear líneas hasta de 5 mm de ancho, que a la vez tendrán 5 mm. de relieve. La presencia topográfica, textural y corpórea de las líneas a partir de ciertos grosores es determinante para transmitir la intensidad del carácter gráfico de las líneas.

Para el tallado del plástico se emplean gubias de tallado de madera. Las gubias empleadas son especiales ya que deberán tener una abertura de 90° (ángulo recto) para facilitar el tallado de curvas por muy cerradas que estas sean. En el mercado nos encontramos con gubias con estas características con distintos tamaños que deberán adecuarse al grosor de la matriz para aprovecharlo mejor.

Para que, en la estampación, en las líneas talladas en la matriz transfieran la tinta de la matriz al papel es necesario que el propio papel tenga pre-formadas las hendiduras de la matriz. Para ello se crea el papel con pulpa de papel que, además de crear la hoja general rellena las hendiduras con pulpa que toma la forma precisa de las mismas traduciéndolas en relieves. Al imprimir estas estructuras de relieve de la pulpa se encastran en sus formas negativas de la matriz y se imprime aplicando presión con un tórculo.

La pulpa de papel, combinada con esta técnica, tiene diversos recursos como son el de usar en la imagen pulpa de distintos colores, incrustar elementos en la imagen, hacer dobles aplicaciones de pulpa etc..., de modo que en este apartado también se amplían las posibilidades de creación de la imagen.

El resultado es una imagen en la que las líneas tienen un relieve espectacular, con el color de la tinta aplicada y con variaciones de anchos que van desde lo más fino hasta lo más grueso.

VI

O Gravado 3D

Como xa dixemos, trátase dun proceso de gravado en talla.

A diferenza do gravado tradicional, neste proceso, no que a matriz é de metal, neste proceso a matriz é de plástico, concretamente PVC expandido. Este material é unha das clave do novo proceso. O tallado sobre o material para crear as liñas realízase, como no proceso anterior, con gubia en V, como as que se usan na talla de madeira. A folla de papel sobre a que se imprime créase aplicando polpa de papel sobre a matriz. A estampación realízase entintando en talla como no gravado tradicional.

O soporte-matriz, o PVC expandido ten a propiedade de ser un material relativamente brando que cunha gubia afiada tállase con moita facilidade sen necesidade de ter que usar mazo para o tallado. Isto ten a enorme vantaxe de poder facer trazos cunha gran liberdade e axilidade xa que a presión e esforzo no tallado é mínimo. Por outra parte no mercado podemos encontrar PVC expandido de distintos grosos: de 3, 5, 10, 20 ou 30 mm. de grosor. O grosor determínanos o ancho e profundidade do tallado. Cun PVC expandido de 5 mm. neste proceso podemos crear liñas ata de 5 mm de ancho, que á vez terán 5 mm. de relevo. A presenza topográfica, textural e corpórea das liñas a partir de certos grosos é determinante para transmitir a intensidade do carácter gráfico das liñas.

Para o tallado do plástico empréganse gubias de tallado de madeira. As gubias empregadas son especiais xa que deberán ter unha abertura de 90° (ángulo recto) para facilitar o tallado de curvas por moi pechadas que estas sexan. No mercado encontrámonos con gubias con estas características con distintos tamaños que deberán adecuarse ao grosor da matriz para aproveitalo mellor.

Para que, na estampación, nas liñas talladas na matriz transfiran a tinta da matriz ao papel é necesario que o propio papel teña pre-formadas as fendeduras da matriz. Para isto créase o papel con polpa de papel que, ademais de crear a folla xeral enche as fendeduras con polpa que toma a forma precisa destas traducíndoas en relevos. Ao imprimir estas estruturas de relevo da polpa encáixanse nas súas formas negativas da matriz e imprímese aplicando presión cun tórculo.

A polpa de papel, combinada con esta técnica, ten diversos recursos como son o de usar na imaxe polpa de distintas cores, incrustar elementos na imaxe, facer duplas aplicacións de polpa etc..., de modo que neste apartado tamén se amplían as posibilidades de creación da imaxe.

O resultado é unha imaxe na que as liñas teñen un relevo espectacular, coa cor da tinta aplicada e con variacións de anchos que van dende o máis fino ata o máis groso.

Como es lógico, la estampación en talla cuenta con numerosos recursos de entintado y estampación que podremos aplicara este proceso para obtener resultados más ricos y complejos.

Esta experiencia, al partir de matrices de 5 mm. de grosor, nos da la posibilidad de realizar trazos de un ancho hasta casi de 5 milímetros. Al tratarse de una matriz blanda podemos producir trazos que sin dificultad puedan variar en la misma línea de muy finos a muy anchos y viceversa. Esto abre una puerta muy interesante hacia la creación de grabados en gran formato, condicionado este, para su efectividad gráfica, por contar en las imágenes con cierto grosor en los trazos para dotarla de mayor presencia gráfica. El gran formato en las imágenes se convierte con este proceso en una alternativa natural y propia.

Otro aspecto destacable de las matrices de plástico es la brillantez y luminosidad de los colores que se obtiene con las tintas en la estampa final. Esto se debe a que las tintas no reaccionan al entrar en contacto con la materia plástica de la matriz ni tampoco al limpiar la tinta de la superficie de la misma. Este aspecto es muy importante en este proceso ya que abre otra puerta hacia la línea-color en las imágenes grabadas, reforzado este aspecto por la posibilidad del grosor de los trazos, que hace más potente la presencia del color en las imágenes. Históricamente, el color se ha asociado a la mancha, mientras que la línea ha sido al clarooscuro y a la forma. Este proceso abre una nueva posibilidad en torno al color desde la pureza del mismo en las imágenes finales y la capacidad de crear líneas muy anchas que dan al color una presencia muy significativa desde la capacidad de la vibración óptica del rayado en forma de textura regular o irregular.

Refriéndonos a las aportaciones singulares de esta alternativa, concurre otro aspecto en las imágenes generadas a través de este proceso: la tactilidad de las líneas como consecuencia del relieve o volumen que se obtiene en la estampa final. Los trazos tallados en la matriz son tan profundos como anchos, resultado de la acción de tallado del buril sobre la matriz en forma de prisma. De este modo las líneas son surcos con dos paredes inclinadas que pueden alcanzar hasta los 5 mm de profundidad. En el proceso que se propone en el Curso la hoja de papel sobre la que se estampa la imagen final se realiza con Pulpa de Papel aplicando la pulpa directamente sobre la matriz tallada, en vez de hacerlo sobre hojas de estampación prefabricadas. Esto implica que la pulpa húmeda penetra en la tallas de la matriz y se reproduce en relieve sobre la pulpa. Posteriormente, cuando se imprime colocando la hoja de pulpa sobre la matriz, la tinta se deposita sobre los relieves de la pulpa, reforzando de este modo la cualidad táctil de la línea al sumarse relieve y color en el mismo elemento gráfico. La estampa se dota de este modo de una materialidad que refuerza el carácter propio de la huella en Grabado, haciéndola claramente visible.

Otro aspecto esencial de este proceso viene dado por la relación del carácter de la matriz y el soporte sobre el que se imprime: la pulpa de papel. Esta relación abre una nueva

Como é lóxico, a estampación en talla conta con numerosos recursos de entintado e estampación que poderemos aplicara este proceso para obter resultados máis ricos e complexos.

Esta experiencia, ao partir de matrizes de 5 mm. de grosor, dános a posibilidade de realizar trazos dun ancho ata case de 5 milímetros. Ao tratarse dunha matriz branda podemos producir trazos que sen dificultade poidan variar na mesma liña de moi finos a moi anchos e viceversa. Isto abre unha porta moi interesante cara á creación de gravados en gran formato, condicionado este, para a súa efectividade gráfica, por contar nas imaxes con certo grosor nos trazos para dotala de maior presenza gráfica. O gran formato nas imaxes convértese con este proceso nunha alternativa natural e propia.

Outro aspecto destacable das matrizes de plástico é a brillantez e luminosidade das cores que se obtén coas tintas na estampa final. Isto débese a que as tintas non reaccionan ao entrar en contacto coa materia plástica da matriz nin tampouco ao limpar a tinta da superficie desta. Este aspecto é moi importante neste proceso xa que abre outra porta cara á liña-cor nas imaxes gravadas, reforzado este aspecto pola posibilidade do grosor dos trazos, que fai máis potente a presenza da cor nas imaxes. Historicamente, a cor asociouse á mancha, mentres que a liña foi ao claroescuro e á forma. Este proceso abre unha nova posibilidade en torno á cor dende a pureza deste nas imaxes finais e a capacidade de crear liñas moi anchas que lle dan á cor unha presenza moi significativa dende a capacidade da vibración óptica do raiado en forma de textura regular ou irregular.

Referíndonos ás achegas singulares desta alternativa, concorre outro aspecto nas imaxes xeradas a través deste proceso: a tactilidade das liñas como consecuencia do relevo ou volume que se obtén na estampa final. Os trazos tallados na matriz son tan profundos como anchos, resultado da acción de tallado do buril sobre a matriz en forma de prisma. Deste modo as liñas son sucos con dúas paredes inclinadas que poden alcanzar ata os 5 mm de profundidade. No proceso que se propón no Curso a folla de papel sobre a que se estampa a imaxe final realízase con Polpa de Papel aplicando a polpa directamente sobre a matriz tallada, en vez de facelo sobre follas de estampación prefabricadas. Isto implica que a polpa húmida penetra na tallas da matriz e reproducése en relevo sobre a polpa. Posteriormente, cando se imprime colocando a folla de polpa sobre a matriz, a tinta deposítase sobre os relevos da polpa, reforzando deste modo a calidade táctil da liña ao sumarse relevo e cor no mesmo elemento gráfico. A estampa dótese deste modo dunha materialidade que reforza o carácter propio da pegada en Gravado, facéndoa claramente visible.

Outro aspecto esencial deste proceso vén dado pola relación do carácter da matriz e o soporte sobre o que se imprime: a polpa de papel. Esta relación abre unha nova vía á creación de imaxes, ao combinar os recursos de creación da matriz tallada coas numerosas alternativas de tratamento con polpa de papel. A polpa de papel

vía a la creación de imágenes, al combinar los recursos de creación de la matriz tallada con las numerosas alternativas de tratamiento con pulpa de papel. La pulpa de papel aporta recursos de forma, mancha y color desde el singular lenguaje de este medio. La configuración de la hoja de papel con pulpa implica varias ventajas. Una de ellas es que la pulpa se va adaptando a las formas y relieves de la matriz reproduciéndolas con mucha precisión. Otra de las ventajas es que podemos aplicar pulpa de distintos colores al configurar la hoja. Los colores que aplicamos con la pulpa pueden adaptarse a las formas talladas de modo que suman información de lo representado. De este modo la pulpa de papel se convierte en un elemento activo, determinante en el proceso creativo de la imagen, ya que aporta elementos significativos desde el origen de la imagen y en todo el proceso de desarrollo de la misma.

De este modo el soporte del papel aportaba a la imagen una presencia de intensidad material que no tenían los papeles llamados continuos. Aspectos como su corporeidad, su texturación y sus contornos irregulares adquiriría una importancia sin precedentes en el campo de la Gráfica.

El proceso propuesto para este Curso implica varios aspectos que refuerzan la singularidad de las imágenes a partir de la relación entre la matriz grabada a gubia y la pulpa de papel. En el curso se da un paso más en esta relación, al elaborar la hoja de papel sobre la propia matriz una vez ha sido tallada. Hay una diferencia esencial en relación al sistema tradicional de la elaboración artesanal del papel: en éste, la hoja de papel se creaba de forma autónoma, independiente de la imagen contenida en la matriz. Sin embargo nosotros elaboramos la hoja de papel aplicando directamente la pulpa de colores sobre la matriz, lo que permite aplicar los colores siguiendo las pautas formales de la imagen previamente tallada, de tal modo que los colores de la pulpa pueden establecerse de forma precisa, controlada y ajustada a las estructuras formales de la imagen. Esto implica una integración total, sin precedentes, entre todos los elementos constitutivos de la imagen.

Además la aplicación directa de la pulpa sobre la matriz tallada, potencia la tactilidad de las líneas al adquirir mucho relieve, consecuencia de la penetración de la pulpa en las propias tallas de la matriz. Por otra parte, la presencia de las líneas en relieve sobre la hoja de la pulpa nos permite desarrollar el recurso de la iluminación directa de la imagen previa a su estampación. La consecuencia de esta alternativa es un efecto de integración completa entre los colores aplicados directamente sobre la estampa y la tinta de la línea estampada sobre ellos.

La tercera y última fase de la ejecución es la Estampación o la parte del proceso que permite transferir y hacer visible sobre la pulpa la imagen que está tallada en la matriz.

En el siglo XX se exploró un aspecto esencial en el grabado: la riqueza de resultados que se pueden dar según estampemos la imagen. Dado que hay numerosos recursos de estampación esta fase de la creación de la imagen se convierte en un aspecto tan

achega recursos de forma, mancha e cor dende a singular linguaxe deste medio. A configuración da folla de papel con polpa implica varias vantaxes. Unha delas é que a polpa se vai adaptando ás formas e relevos da matriz reproducíndoas con moita precisión. Outra das vantaxes é que podemos aplicar polpa de distintas cores ao configurar a folla. As cores que aplicamos coa polpa poden adaptarse ás formas talladas de modo que suman información do representado. Deste modo a polpa de papel convértese nun elemento activo, determinante no proceso creativo da imaxe, xa que achega elementos significativos dende a orixe da imaxe e en todo o proceso de desenvolvemento desta.

Deste modo o soporte do papel achegaba á imaxe unha presenza de intensidade material que non tiñan os papeis chamados continuos. Aspectos como a súa corporeidade, a súa texturación e os seus contornos irregulares adquiría unha importancia sen precedentes no campo da Gráfica.

O proceso proposto para este Curso implica varios aspectos que reforzan a singularidade das imaxes a partir da relación entre a matriz gravada a gubia e a polpa de papel. No curso dáse un paso máis nesta relación, ao elaborar a folla de papel sobre a propia matriz unha vez que se tallou. Hai unha diferenza esencial en relación ao sistema tradicional da elaboración artesanal do papel: neste, a folla de papel creábase de forma autónoma, independente da imaxe contida na matriz. Non obstante nós elaboramos a folla de papel aplicando directamente a polpa de cores sobre a matriz, o que permite aplicar as cores seguindo as pautas formais da imaxe previamente tallada, de tal modo que as cores da polpa poden establecerse de forma precisa, controlada e axustada ás estruturas formais da imaxe. Isto implica unha integración total, sen precedentes, entre todos os elementos constitutivos da imaxe.

Ademais a aplicación directa da polpa sobre a matriz tallada, potencia a tactilidade das liñas ao adquirir moito relevo, consecuencia da penetración da polpa nas propias tallas da matriz. Por outra parte, a presenza das liñas en relevo sobre a folla da polpa permítenos desenvolver o recurso da iluminación directa da imaxe previa á súa estampación. A consecuencia desta alternativa é un efecto de integración completa entre as cores aplicadas directamente sobre a estampa e a tinta da liña estampada sobre eles.

A terceira e última fase da execución é a Estampación ou a parte do proceso que permite transferir e facer visible sobre a polpa a imaxe que está tallada na matriz.

No século XX explorouse un aspecto esencial no gravado: a riqueza de resultados que se poden dar segundo estampemos a imaxe. Dado que hai numerosos recursos de estampación esta fase da creación da imaxe convértese nun aspecto tan determinante como a creación da propia matriz. Ata tal extremo é determinante que a mesma imaxe, estampada aplicando uns recursos ou outros, pode variar dende un resultado ideal á máis insípida das imaxes. Dende o punto de vista creativo significa que o

determinante como la creación de la propia matriz. Hasta tal extremo es determinante que la misma imagen, estampada aplicando unos recursos u otros, puede variar desde un resultado ideal a la más insípida de las imágenes. Desde el punto de vista creativo significa que el artista, en esta fase del proceso, tiene nuevas oportunidades de conducir la imagen hacia el resultado que está buscando o encontrar otros nuevos. De este modo la estampación pasó de ser un elemento mecánico en los siglos anteriores, a ser en el siglo XX un recurso creativo determinante en la imagen grabada. En este curso se proponen una serie de recursos que comprenden tratamientos gráficos muy variados. Algunos son tomados del pasado y otros, como el entintado con pistola o el efecto de contornos, son novedosos y que se han deducido a partir de la naturaleza específica de este proceso.

Los resultados de este proceso los podemos ver en las imágenes realizadas por los distintos artistas que han participado en el Curso y que ilustran esta publicación.

VII

El Instituto de Investigación en Arte y Tecnología de la Animación de la Universidad de Salamanca (ATA).

Tengo el privilegio de ser Director del ATA, un Instituto de investigación que en los últimos años se ha centrado en la investigación en Gráfica. El Grabado 3D es el resultado de una investigación realizada por mí en este Instituto dentro del campo del Grabado y la Imagen Múltiple.

Los dos grandes objetivos de este Instituto son el de investigar para aportar nuevos procesos dentro del campo de la Gráfica y el de difundir y dar a conocer estas investigaciones.

Dentro del segundo ámbito se encuentra, entre otras actuaciones, un Convenio entre la Universidad de Salamanca y el Concello de Ribeira para poder dar cabida a todo tipo de actuaciones entre el ATA y el Museo del Grabado de Artes.

Entre las propuestas derivadas del Convenio está el haber impartido este Curso de carácter excepcional en el Taller de Grabado del Museo.

VIII

El Taller de Grabado del Museo del Grabado de Artes

Entre las iniciativas del Museo del Grabado de Artes cabe destacar la reciente creación de un Taller de Grabado destinado a impartir Cursos para difundir los nuevos procesos del Grabado.

Esta iniciativa me parece de mucho interés ya que reúne diversos aspectos positivos como el de aproximar a los artistas gallegos al Museo del Grabado, el dar la posibilidad

artista, nesta fase do proceso, ten novas oportunidades de conducir a imaxe cara ao resultado que está buscando ou encontrar outros novos. Deste modo a estampación pasou de ser un elemento mecánico nos séculos anteriores, a ser no século XX un recurso creativo determinante na imaxe gravada. Neste curso propóñense unha serie de recursos que comprenden tratamentos gráficos moi variados. Algúns son tomados do pasado e outros, como o entintado con pistola ou o efecto de contornos, son novos e que se deduciron a partir da natureza específica deste proceso.

Os resultados deste proceso podémolos ver nas imaxes realizadas polos distintos artistas que participaron no Curso e que ilustran esta publicación.

VII

O Instituto de Investigación en Arte e Tecnología de a Animación da Universidad de Salamanca (ATA).

Teño o privilexio de ser Director do ATA, un Instituto de investigación que nos últimos anos se centrou na investigación en Gráfica. O Gravado 3D é o resultado dunha investigación realizada por min neste Instituto dentro do campo do Gravado e a Imaxe Múltiple.

Os dous grandes obxectivos deste Instituto son o de investigar para achegar novos procesos dentro do campo da Gráfica e o de difundir e dar a coñecer estas investigacións.

Dentro do segundo ámbito encóntrase, entre outras actuacións, un Convenio entre a Universidad de Salamanca e o Concello de Ribeira para poder dar cabida a todo tipo de actuacións entre o ATA e o Museo de Gravado de Artes.

Entre as propostas derivadas do Convenio está o de ter impartido este Curso de carácter excepcional no Taller de Gravado do Museo.

VIII

O Taller de Gravado do Museo de Gravado de Artes

Entre as iniciativas do Museo de Gravado de Artes cabe destacar a recente creación dun Taller de Gravado destinado a impartir Cursos para difundir os novos procesos do Gravado.

Esta iniciativa paréceme de moito interese xa que reúne diversos aspectos positivos como o de aproximar os artistas galegos ao Museo de Gravado, dar a posibilidade de coñecer novas alternativas de gravado nun contexto extra-universitario pero de alto contido innovador ou crear unha referencia en Galicia dun Centro de Gravado que aspira a ser un referente en España e poder invitar artistas de todo o Estado para a súa formación neste Taller.

de conocer nuevas alternativas de grabado en un contexto extra-universitario pero de alto contenido innovador o el crear una referencia en Galicia de un Centro de Grabado que aspira a ser un referente en España y poder invitar a artistas de todo el Estado para su formación en este Taller.

El Taller de Grabado cuenta con espacio para impartir cursos entre 12 y 16 personas. Está dotado de un tórculo de la marca Azañón con pletina de 80 x 140 cm. También se ha ido dotando de los equipamientos necesarios para cada curso específico que se han impartido, de modo que tiene unas características ideales para poder desarrollar cualquier propuesta técnica de este campo.

Es importante destacar estos aspectos sin los cuales no serían posibles Cursos de alta cualificación formativa y técnica.

IX

Un Curso con carácter Extraordinario

Una serie de razones y circunstancias ha sido determinantes para proponer la realización de este Curso. Tal vez, entre todas ellas, la más importante ha sido la de dar la posibilidad a los artistas gallegos de conocer esta innovadora técnica de Grabado.

La técnica propuesta difundía una de mis investigaciones más recientes.

Para mí el dar a conocer mis investigaciones a través de Curso es, sin duda alguna, el mejor modo de constatar el interés y alcance de la nueva alternativa. Cuando un proceso se somete a su uso bajo la visión personal de distintos artistas es cuando se ve su interés y su trascendencia. Es cuando se ve la respuesta de las distintas sensibilidades de los artistas cuando se constata la flexibilidad del proceso y su amplitud de lenguaje gráfico.

Por esta razón, fue para mí como autor del proceso, una experiencia, en cierto modo, egoísta ya que me permitió verificar lo que de modo empírico había previsto e intuido. Por esta razón quiero expresar mi agradecimiento a todos los que han participado en este Curso, tanto a los artistas como al equipo de profesores que lo han impartido.

Mi agradecimiento al equipo de profesores que conmigo han impartido el Curso, que son Matilde Gómez-Osuna y Fernanda Gallego. Y muy especialmente a los artistas que han participado en el Curso, que, por motivos de estrategia, se ha realizado en dos ediciones, lo que ha permitido conocer el proceso al doble de artistas gallegos.

La calidad de los resultados ha motivado esta publicación que irá acompañando a una exposición itinerante que se mostrará en distintos espacios institucionales.

O Taller de Gravado conta con espazo para impartir cursos entre 12 e 16 persoas. Está dotado dun tórculo da marca Azañón con platina de 80 x 140 cm. Tamén se foi dotando dos equipamentos necesarios para cada curso específico que se impartiron, de modo que ten unhas características ideais para poder desenvolver calquera proposta técnica deste campo.

É importante destacar estes aspectos sen os cales non serían posibles Cursos de alta cualificación formativa e técnica.

IX

Un Curso con carácter Extraordinario

Unha serie de razóns e circunstancias foron determinantes para propoñer a realización deste Curso. Quizais, entre todas elas, a máis importante foi a de darlles a posibilidade aos artistas galegos de coñeceren esta innovadora técnica de Gravado.

A técnica proposta difundía unha das miñas investigacións máis recentes.

Para min o dar a coñecer as miñas investigacións a través de Curso é, sen dúbida ningunha, o mellor modo de constatar o interese e alcance da nova alternativa. Cando un proceso se somete ao seu uso baixo a visión persoal de distintos artistas é cando se ve o seu interese e a súa transcendencia. É cando se ve a resposta das distintas sensibilidades dos artistas cando se constata a flexibilidade do proceso e a súa amplitude de linguaxe gráfica.

Por esta razón, foi para min como autor do proceso, unha experiencia, en certo modo, egoísta xa que me permitiu verificar o que de modo empírico previra e intuía. Por esta razón quero expresar o meu agradecemento a todos os que participaron neste Curso, tanto aos artistas como ao equipo de profesores que o impartiron.

O meu agradecemento ao equipo de profesores que comigo impartiron o Curso, que son Matilde Gómez-Osuna e Fernanda Gallego. E moi especialmente aos artistas que participaron no Curso, que, por motivos de estratexia, se realizou en dúas edicións, o que permitiu coñecer o proceso ao duplo de artistas galegos.

A calidade dos resultados motivou esta publicación que irá acompañando unha exposición itinerante que se mostrará en distintos espazos institucionais.

X

Agradecimientos

Quiero concluir esta reflexión con los agradecimientos. Este es un aspecto tan importante como todos los anteriores ya que la realidad de los Proyectos es posible por la implicación de personas e instituciones en el mismo. Se puede decir que el resultado es la suma de numerosos esfuerzos que han dado los resultados que en esta exposición se pueden contemplar.

Por ello quiero agradecer:

A la Excm. Deputación da Coruña su apoyo económico para el Curso.

Al Presidente de Patronato del Museo y Alcalde de Ribeira, D. Manuel Ruiz Rivas, por su implicación en el Museo del Grabado oficializando una institución privada y en su esfuerzo potenciando el Taller de Grabado.

A D. Javier Expósito Paradela, alma mater del Museo quien ha creado una de las colecciones de grabado más importantes de Europa y que es una joya gallega como referente internacional de esta Comunidad.

A la Universidad de Salamanca que a través del ATA nos ha permitido poder mostrar una de sus investigaciones estrella desarrollada en el seno del Instituto de Investigación en Arte de esta universidad.

A D. Xoán Pastor Rodríguez Santamaría, Director del Museo del Grabado quien ha hecho un considerable esfuerzo por conseguir que este Proyecto ya sea una realidad.

A Matilde Gómez-Osuna y Fernanda Gallego, las profesoras que han preparado e impartido este Curso Extraordinario conmigo y a las que siempre estaré agradecido por su inestimable y valiosa colaboración.

Pero mi mayor agradecimiento es para el colectivo de artistas gallegos que han formado parte de las dos ediciones de este Curso y que han aportado su entusiasmo, su calidad personal como artistas y su voluntad para que esta taller que ha creado el Museo tenga una continuidad y sirva de puente de los artistas permitiéndoles conocer nuevas alternativas de creación y poder darlas a conocer en un proyecto de itinerancia como está previsto.

Gracias a todos porque entre todos hemos contribuido a humanizar una sociedad cada vez más tecnologizada.

José Fuentes

Director del ATA y del Curso de Grabado 3D

X

Agradecementos

Quero concluír esta reflexión cos agradecementos. Este é un aspecto tan importante como todos os anteriores xa que a realidade dos Proxectos é posible pola implicación nel de persoas e institucións. Pódese dicir que o resultado é a suma de numerosos esforzos que deron os resultados que nesta exposición se poden contemplar.

Por isto quero agradecer:

Á Excma. Deputación da Coruña o seu apoio económico para o Curso.

Ao Presidente de Padroado do Museo e Alcalde de Ribeira, D. Manuel Ruíz Rivas, pola súa implicación no Museo de Gravado oficializando unha institución privada e no seu esforzo potenciando o Taller de Gravado.

A D. Javier Expósito Paradela, alma mater do Museo quen creou unha das coleccións de gravado máis importantes de Europa e que é unha xoia galega como referente internacional desta Comunidade.

Á Universidad de Salamanca que a través do ATA nos permitiu poder mostrar unha das súas investigacións estrela desenvolvida no seo do Instituto de Investigación en Arte desta universidade.

A D. Xoán Pastor Rodríguez Santamaría, Director do Museo de Gravado quen fixo un considerable esforzo por conseguir que este Proxecto xa sexa unha realidade.

A Matilde Gómez-Osuna e Fernanda Gallego, as profesoras que prepararon e impartiron este Curso Extraordinario comigo e ás que sempre estarei agradecido pola súa inestimable e valiosa colaboración.

Pero o meu maior agradecemento é para o colectivo de artistas galegos que formaron parte das dúas edicións deste Curso e que achegaron o seu entusiasmo, a súa calidade persoal como artistas e a súa vontade para que esta taller que creou o Museo teña unha continuidade e sirva de ponte dos artistas permitíndolles coñecer novas alternativas de creación e poder dalas a coñecer nun proxecto de itinerancia como está previsto.

Grazas a todos porque entre todos contribuímos a humanizar unha sociedade cada vez máis tecnoloxizada.

José Fuentes

Director do ATA e do Curso de Gravado 3D

ART
IS
TAS



Artista plástica.

Nacida en A Coruña el 18 de octubre de 1982. De Santa Uxía de Ribeira.

Desde pequeña, el arte siempre fue un eje en su vida ganando varios concursos de dibujo ya en el colegio. Por ser adolescente rebelde, a los 15 años se matricula en una academia de peluquería y se dedica a esta profesión hasta los 23 años, que es cuándo decide ingresar en el ejército en donde acaba sus estudios de ESO. Al finalizar su contrato en el ejército, vuelve a Galicia y estudia el bachiller por artes en el IES Praia Barraña, y tras obtener una puntuación de 10 en la asignatura de volumen, cursa estudios en la Escola de Arte Superior e Deseño Mestre Mateo, en donde se gradúa en 2017 como escultora. Hace prácticas con Nacho Porto, artesano, ceramista y escultor, y participa en la realización de diversas obras escultóricas en forja, entre ellas “Mares de ferro” (diseñada por su profesor de volumen Óscar Aldonza, y colocada en el parque Eugenio Granell, en Santiago de Compostela), y las esculturas del parque de Belvís (Santiago de Compostela) realizadas por los alumnos de segundo de segundo de Escultura, y donadas por la escuela al ayuntamiento de Santiago de Compostela.

Enamorada del arte y con la intención de tenerla siempre presente en su vida, creativa y llena de ilusión por trabajar, busca trabajo ejerciendo cualquier actividad relacionada con el arte (con el que vuela) y la artesanía de cualquier tipo, pues rebosa de ganas de aprender, trabajar y hacer las cosas bien.

Artista plástica.

Nacida na Coruña o 18 de outubro de 1982. De Santa Uxía de Ribeira.

Dende pequena, a arte sempre foi un eixe na súa vida ganando varios concursos de debuxo xa no colexio. Por ser adolescente rebelde, aos 15 anos matricúlase nunha academia de perruquería e dedícase a esta profesión ata os 23 anos, que é cando decide ingresar no exército onde acaba os seus estudos de ESO. Ao finalizar o seu contrato no exército, volve a Galicia e estuda o bacharelato por artes no IES Praia Barraña, e tras obter unha puntuación de 10 na materia de volume, cursa estudos na Escola de Arte Superior e Deseño Mestre Mateo, onde se gradúa en 2017 como escultora. Fai prácticas con Nacho Porto, artesán, ceramista e escultor, e participa na realización de diversas obras escultóricas en forxa, entre elas “Mares de ferro” (deseñada polo seu profesor de volume Óscar Aldonza, e colocada no parque Eugenio Granell, en Santiago de Compostela), e as esculturas do parque de Belvís (Santiago de Compostela) realizadas polos alumnos de segundo de Escultura, e doadas pola escola ao Concello de Santiago de Compostela.

Namorada da arte e coa intención de tela sempre presente na súa vida, creativa e chea de ilusión por traballar, busca traballo exercendo calquera actividade relacionada coa arte (coa cal voa) e a artesanía de calquera tipo, pois reborda de ganas de aprender, traballar e facer as cousas ben.





MANUEL AYASO



Aguiño, Ribeira, 1934

Sentir la pintura, vivirla apasionadamente desde la más cálida infancia, es una merced reservada a los menos. Este es el caso de **Manuel Ayaso**, el artista aguiñense, original y no fácilmente clasificable en un estilo determinado pero que brilla con esplendor propio en el almanaque dorado del arte. En él, la vida, la historia, los sueños y la representación interactúan en el espacio artístico del lienzo como mimesis pero también como ausencia: esto es, como belleza. En general, sus claras y manifiestas referencias surrealistas, el uso personalísimo que hace de las formas, y tardíamente del color, lo vinculan con un expresionismo europeo de tipo humanista.

Un grabador de carácter romántico, con un alto sentido románico de la fantasía, de la forma e incluso de la composición. Un creador para quien el método es la cara oculta de una imaginación desbordante que ejecuta con el esmero y rigor de un Durero o un Rembrandt, entre el azar y el rigor programado.

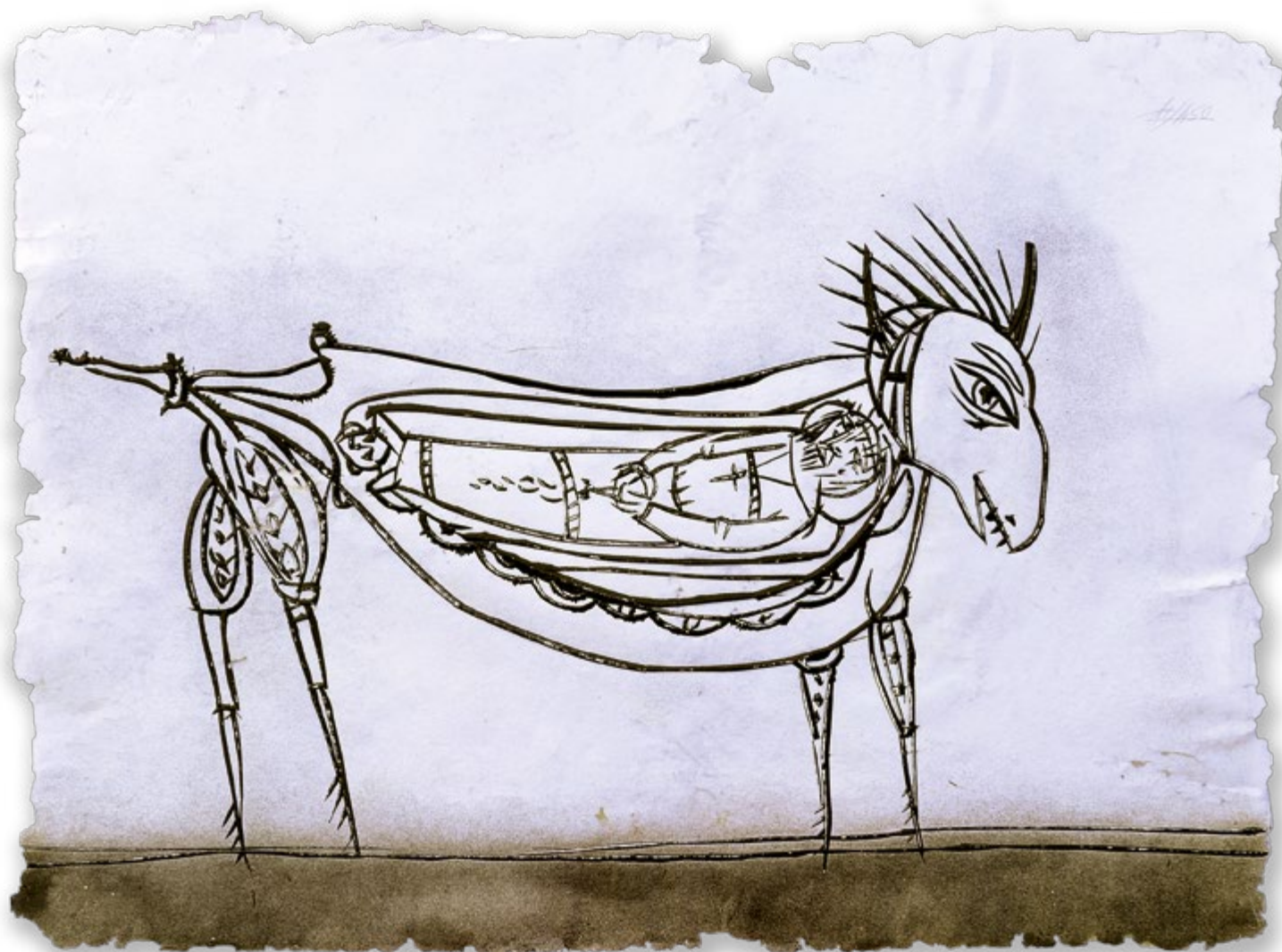
Eme Cartea

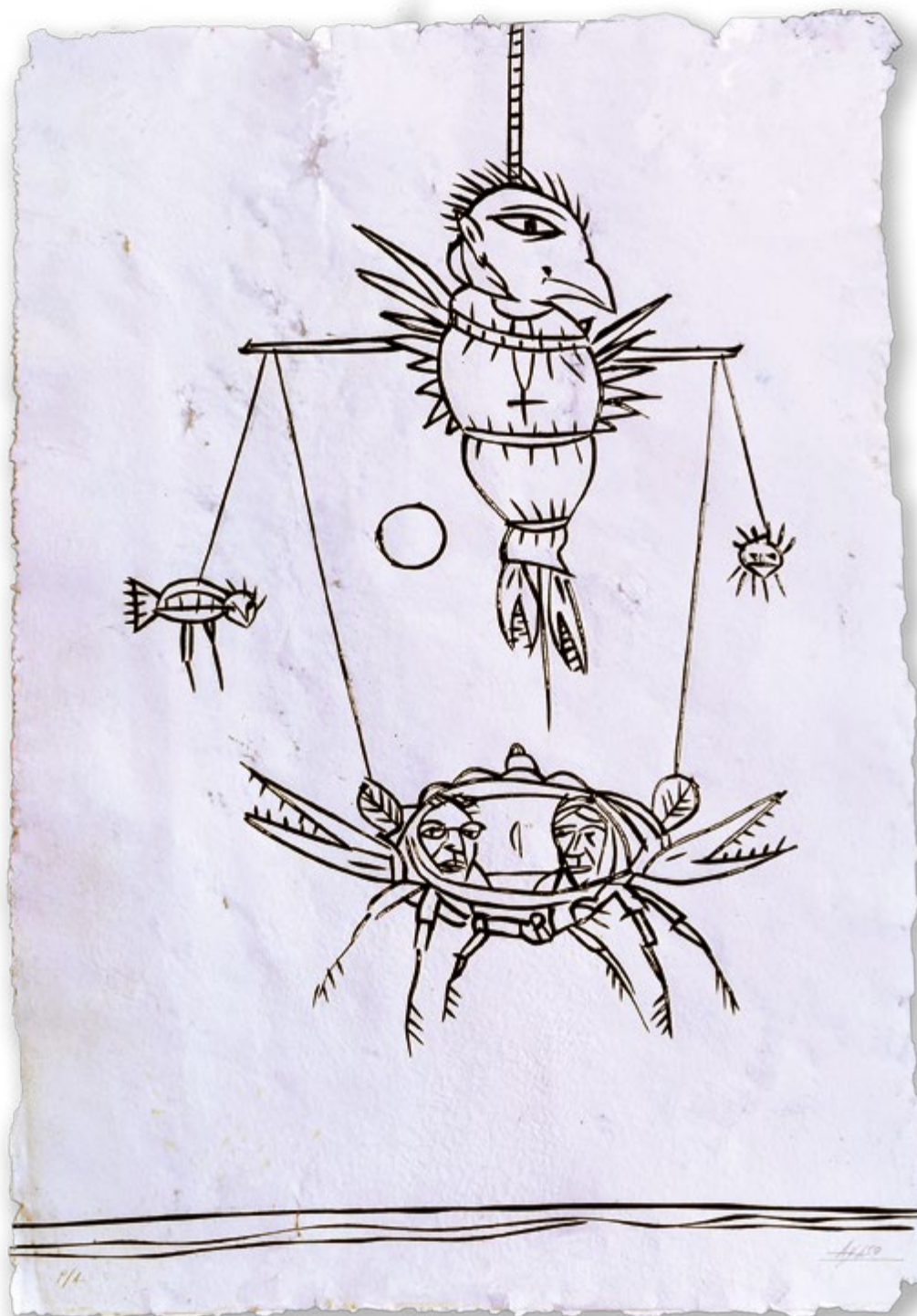
Aguiño, Ribeira, 1934

Sentir a pintura, vivila apaixonadamente dende a máis cálida infancia, é unha mercé reservada aos menos. Este é o caso de **Manuel Ayaso**, o artista aguiñense, orixinal e non doadamente clasificable nun estilo determinado pero que brilla con esplendor propio no almanaque dourado da arte. Nel, a vida, a historia, os sonhos e a representación interactúan no espazo artístico do lenzo como mimese mais tamén como ausencia: isto é, como beleza. En xeral, as súas claras e manifiestas referencias surrealistas, o uso persoalísimo que fai das formas, e serodiamente da cor, vincúlano cun expresionismo europeo de tipo humanista.

Un gravador de carácter romántico, cun alto sentido románico da fantasía, da forma e mesmo da composición. Un creador para quen o método é a cara oculta dunha imaxinación desbordante que executa co esmero e o rigor dun Durero ou dun Rembrandt, entre o azar e o rigor programado.

Eme Cartea







- Doctorada por la Università di Urbino (Italia): *Conservación de Bienes Culturales (Historia del Arte y Estética)*.
- Especialización: *Historia y Restauración del Arte del Renacimiento Italiano*.
- Máster: Università di Urbino 'Carlo Bo' (Italia): *Historia del Arte del Renacimiento Italiano (Letrase y Filosofía)*.
- Crítica de Arte.
- Artista.

- Doutorada pola Università di Urbino (Italia): *Conservación dos Bens Culturais (Historia da Arte e Estética)*.
- Especialización: *Historia e Restauración da Arte do Renacemento Italiano*.
- Máster: Università di Urbino 'Carlo Bo' (Italia): *Historia da Arte do Renacemento Italiano (Letras e Filosofía)*.
- Crítica de Arte.
- Artista.







Óscar Bonigno, A Coruña 1960.

Artíifice polifacético, con formación académica adquirida en las escuelas de Artes e Oficios de A Coruña y Santiago de Compostela. Ha participado activamente en diversos talleres de grabado, escultura, orfebrería, cerámica, forja, fundición, animación stop motion, marionetas y máscaras.

Óscar Bonigno, A Coruña 1960.

Artíifice polifacético, con formación académica adquirida nas escolas de Artes e Oficios da Coruña e Santiago de Compostela. Ten participado activamente en diversos obradoiros de gravado, escultura, ourivería, cerámica, forxa, fundición, animación stop motion, monicreques e máscaras.







Paco Casal, pintor nacido en Ferrol en 1956 y afincado en Aguiño (Ribeira-A Coruña).

Comienza a pintar en 1985, estudiando la obra del pintor Vázquez Doce. Dentro de su formación artística se encuentran referenciados numerosos talleres, cursos y encuentros de arte; tanto de pintura como grabado. Expone sus trabajos con regularidad desde 1990. Sus obras se encuentran en numerosas colecciones particulares e institucionales.

En los últimos cinco años ha realizado: once exposiciones individuales, ocho exposiciones colectivas, asistido a cuatro encuentros de pintores, participado en una feria de arte, concursado en doce certámenes de pintura y grabado; obteniendo un tercer premio, dos menciones especiales siendo seleccionado finalista en cinco ocasiones. Ha comisariado tres exposiciones de pintura y colaborado en tres eventos de promoción artística con museos.

De su obra, han hablado entre otros: Xosé Vázquez, pintor y fundador de la Asociación de Artistas Plásticos de Galicia (Arga); Xoán Pastor Rodríguez, periodista y director del Museo del Grabado de Artes; María Xesús Díaz, pintora; Antonio Piñeiro, escritor; Manuel Cartea, escritor y presidente de la Asociación Barbantia; Salustiano Mato, rector de la Universidade de Vigo.

Paco Casal, pintor nado en Ferrol en 1956 e afincado en Aguiño (Ribeira-A Coruña).

Comeza a pintar en 1985, estudando a obra do pintor Vázquez Doce. Dentro da súa formación artística atópanse referenciados numerosos talleres, cursos e encontros de arte; tanto de pintura como gravado. Expón os seus traballos con regularidade dende 1990. As súas obras atópanse en numerosas coleccións particulares e institucionais.

Nos últimos cinco anos realizou: once exposicións individuais, oito exposicións colectivas, asistido a catro encontros de pintores, participado nunha feira de arte, concursado en doce certames de pintura e gravado; obtendo un terceiro premio, dúas mencións especiais sendo seleccionado finalista en cinco ocasións. Comisariou tres exposicións de pintura e colaborou en tres eventos de promoción artística con museos.

Da súa obra, faláron entre outros: Xosé Vázquez, pintor e fundador da Asociación de Artistas Plásticos de Galicia (Arga); Xoán Pastor Rodríguez, xornalista e director do Museo do Gravado de Artes; María Xesús Díaz, pintora; Antonio Piñeiro, escritor; Manuel Cartea, escritor e presidente da Asociación Barbantia; Salustiano Mato, reitor da Universidade de Vigo.







Ramón Conde nace en Ourense el 18 de diciembre de 1951.

Después de realizar su primera exposición en su ciudad natal, con veinte años, se traslada a Madrid, para conocer fundiciones y talleres de diversos artistas. A su vuelta a Ourense tenía muy clara su vocación y empezó a desarrollar lentamente su lenguaje plástico.

En estos años realiza sus primeras obras públicas y, en 1987, participa en la Feria ARCO, donde comienza su proyección internacional, con la participación en exposiciones como la del *Salón des Indépendentes*, en la Exposición Internacional de *Nogent Sur Marne*, en el *Espace Delpha* y en *L'orient* (Bretaña).

En 1991 se inaugura su obra *Os Redeiros* en la Gran Vía de Vigo –una de sus obras más emblemáticas–. En ese mismo año, se traslada a Houston, invitado por el Rector de la Universidad Downtown, como profesor visitante. En 1992 realiza una exposición en el recinto ferial de la Exposición Internacional de Sevilla y, al año siguiente realiza una larga estancia en Monterrey (México), donde tiene relación con la Galería Ramis Barket.

En 2001, 2002 y 2003 participa en la feria de arte contemporáneo PortoArte. En 2003 realiza sus primeras exposiciones en Alemania (en el Consulado de España Hannover y en la *Kommunale Galerie* de Berlín). Ese mismo año expone en *The Gallery in Cork Street* en Londres y coloca varias obras en *The Pride of de Valley Sculpture Park*, en Surrey (Reino Unido). En 2005 realiza una exposición de grandes obras en la calle del Paseo y el exterior del edificio del Ayuntamiento de Ourense.

En 2012 participa en la Feria Art Madrid y realiza la exposición *Una mirada sobre las actitudes humanas*, en el Centro Cultural Marcos Valcárcel de Ourense y en el Museo de la Ciudad de Móstoles. En 2013, la exposición *Emoción-Razón: La Gran Dualidad*, en la Cidade da Cultura de Santiago de Compostela. Y en 2014, *El Poder*, en la plaza del Obradoiro y la plaza de Praterías de esta misma ciudad –exposición de amplia repercusión mediática.

En 2015, 2016, 2017 y 2018 participa en la exposición *Figuration Critique*, en París. En 2017 participa en el Simposio Mediterráneo de Arte Contemporáneo (en Túnez), en el Simposio Internacional de Escultura (en Bakú, Azerbaiyán) y en la exposición *The ArtBox Projects* de Nueva York.

Suma un total de 30 obras instaladas en espacios públicos de toda Galicia, entre las que destacan *La Lechera* en Ourense o *El Guardián* en la Torre de Hércules de A Coruña.

Ramón Conde nace en Ourense o 18 de decembro de 1951.

Despois de realizar a súa primeira exposición na súa cidade natal, con vinte anos, trasládase a Madrid, para coñecer fundicións e talleres de diversos artistas. Á súa volta a Ourense tiña moi clara a súa vocación e empezou a desenvolver lentamente a súa linguaxe plástica.

Nestes anos realiza as súas primeiras obras públicas e, en 1987, participa na Feria ARCO, onde comeza a súa proxección internacional, coa participación en exposicións como a do *Salón des Indépendentes*, na Exposición Internacional de *Nogent Sur Marne*, no *Espace Delpha* e en *L'orient* (Bretaña).

En 1991 inaugúrase a súa obra *Os Redeiros* na Gran Vía de Vigo –unha das súas obras máis emblemáticas–. Nese mesmo ano, trasládase a Houston, invitado polo Reitor da Universidade Downtown, como profesor visitante. En 1992 realiza unha exposición no recinto feiral da Exposición Internacional de Sevilla e, ao ano seguinte realiza unha longa estancia en Monterrey (México), onde ten relación coa Galería Ramis Barket.

En 2001, 2002 e 2003 participa na feira de arte contemporánea PortoArte. En 2003 realiza as súas primeiras exposicións en Alemaña (no Consulado de España Hannover e na *Kommunale Galerie* de Berlín). Ese mesmo ano expón en *The Gallery in Cork Street* en Londres e coloca varias obras en *The Pride of de Valley Sculpture Park*, en Surrey (Reino Unido). En 2005 realiza unha exposición de grandes obras na rúa do Paseo e o exterior do edificio do Concello de Ourense.

En 2012 participa na Feria Art Madrid e realiza a exposición *Unha mirada sobre as actitudes humanas*, no Centro Cultural Marcos Valcárcel de Ourense e no Museo de la Ciudad de Móstoles. En 2013, a exposición *Emoción-Razón: A Gran Dualidade*, na Cidade da Cultura de Santiago de Compostela. E en 2014, *O Poder*, na praza do Obradoiro e a praza de Praterías desta mesma cidade –exposición de ampla repercusión mediática.

En 2015, 2016, 2017 e 2018 participa na exposición *Figuration Critique*, en París. En 2017 participa no Simposio Mediterráneo de Arte Contemporáneo (en Tunes), no Simposio Internacional de Escultura (en Bakú, Azerbaiyán) e na exposición *The ArtBox Projects* de Nova York.

Suma un total de 30 obras instaladas en espazos públicos de toda Galicia, entre as que destacan *A Leiteira* en Ourense ou *O Gardián* na Torre de Hércules da Coruña.







Nace en Barcelona. Licenciada en Filología Románica. Su formación artística contó con dos de nuestros grandes pintores: Quintana Martelo y Alfonso Costa.

Celebra su primera exposición en Noia, siguiendo en las principales ciudades de Galicia así como Madrid (Casa de Galicia) y Barcelona (Sala Barna) y en ferias internacionales de Portugal, Holanda (La Haya) y Alemania (Frankfurt).

Como grabadora expuso individualmente en Santiago y A Coruña y en numerosas muestras colectivas.

Fue seleccionada en tres ocasiones en el certamen internacional de grabado de Ribeira (A Coruña).

Su obra se encuentra recogida en numerosas publicaciones como en la Gran Enciclopedia Galega, en la Gran Enciclopedia Galega Universal, y en el Dizionario Enciclopedico D'arte Contemporaneo (Ferrare, Italia).

Nace en Barcelona. Licenciada en Filoloxía Románica. A súa formación artística contou con dous dos nosos grandes pintores: Quintana Martelo e Alfonso Costa.

Celebra a súa primeira exposición en Noia, seguindo nas principais cidades de Galiza así como Madrid (Casa de Galicia) e Barcelona (Sala Barna) e en feiras internacionais de Portugal, Holanda (A Haia) e Alemaña (Frankfurt).

Como gravadora expuxo individualmente en Santiago e A Coruña e en numerosas mostras colectivas.

Foi seleccionada en tres ocasións no certame internacional de gravado de Ribeira (A Coruña).

A súa obra atópase recollida en numerosas publicacións como na Gran Enciclopedia Galega, na Gran Enciclopedia Galega Universal, e no Dizionario Enciclopedico D'arte Contemporaneo (Ferrare, Italia).

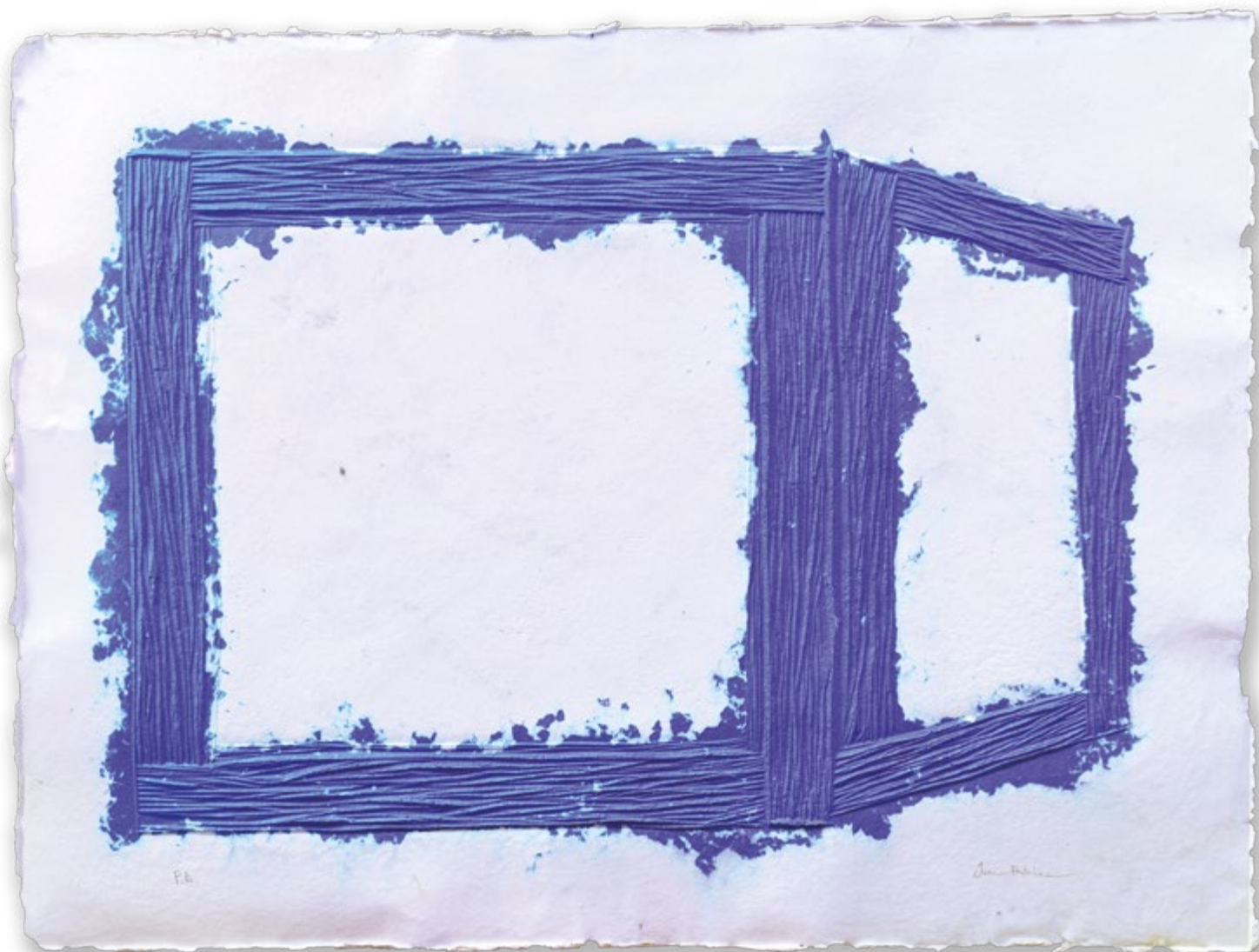




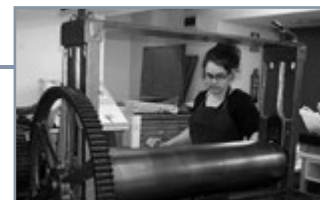


Mi trabajo se encuentra íntimamente ligado a tres factores, los procesos, la huella y la memoria y el territorio. A menudo me centro en los procedimientos ya que me permiten por medio de los métodos empleados bien sean gráficos, fotográficos o escultóricos acercarme a una dimensión y temporalidad de mi territorio inaccesible de ningún otro modo.

O meu traballo atópase intimamente ligado a tres factores, os procesos, a pegada e a memoria e o territorio. A miúdo céntrome nos procedementos xa que me permiten por medio dos métodos empregados ben sexan gráficos, fotográficos ou escultóricos achegarme a unha dimensión e temporalidade do meu territorio inaccesible de ningún outro xeito.







Nacida el 9 de junio 1980 en Saumur, Francia.

Vive en Galicia, y trabaja en la isla de Reunión, departamento de ultramar francés situado en el océano Índico.

Desde 2017 es profesora de Imagen Múltiple en la Escuela Superior de Arte de la isla Reunión. Entre 2013 y 2016 enseñaba la estampa en Paris College of Art, universidad americana de arte y diseño.

Actualmente está haciendo doctorado en la Universidade de Pontevedra.

Formada en la Escuela de Bellas Artes de Saint-Étienne en Francia, Clothilde Frappier, se especializa en grabado en la Escuela de Artes Decorativas de París donde obtiene su diplomatura en 2004. Es investigadora de arte gráfico y obra múltiple y en su producción como artista contemporánea utiliza el dibujo, la edición o la instalación para cuestionar los modos de representación y percepción de la imagen. En su trabajo es recurrente el empleo de elementos encontrados en su entorno, el interés por integrar lo útil en la obra, sugerir el proceso de elaboración y plantear la relación entre arte y artesanía. Por esta razón, colabora regularmente con imprentas y diferentes profesionales del sector.

Entre otros, estuvo de residencia en la Casa Velázquez entre 2005-2007. Ha participado en varias exposiciones colectivas e individuales. Fue seleccionada en el premio de Arte Gráfico Máximo Ramos en 2016.

Nacida o 9 de xuño 1980 en Saumur, Francia.

Vive en Galicia, e traballa na illa de Reunión, departamento de ultramar francés situado no océano Índico.

Dende 2017 é profesora de imaxe múltiple na Escola Superior de Arte da illa Reunión. Entre 2013 e 2016 ensinaba a estampa no Paris College of Art, universidade americana de arte e deseño.

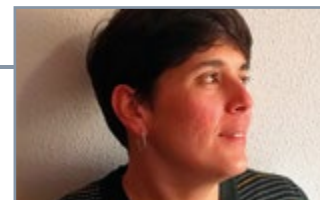
Actualmente está facendo o doutoramento na Universidade de Pontevedra.

Formada na Escola de Belas Artes de Saint-Étienne en Francia, Clothilde Frappier, especialízase en gravado na Escola de Artes Decorativas de París onde obtén a súa titulación en 2004. É investigadora de arte gráfica e obra múltiple e na súa produción como artista contemporánea utiliza o debuxo, a edición ou a instalación para cuestionar os modos de representación e percepción da imaxe. No seu traballo é recorrente o emprego de elementos encontrados no seu contorno, o interese por integrar o útil na obra, suxerir o proceso de elaboración e formular a relación entre arte e artesanía. Por esta razón, colabora regularmente con imprentas e diferentes profesionais do sector.

Entre outros, estivo de residencia na Casa Velázquez entre 2005-2007. Participou en varias exposicións colectivas e individuais. Foi seleccionada no premio de Arte Gráfica Máximo Ramos en 2016.







Graduada en Bellas Artes por la Universidad de Salamanca 2017. Máster en Estudios Avanzados en Historia da Arte por la Universidad de Salamanca 2018. En su formación en el campo de la Imagen Múltiple, cuenta con ser ayudante en diversos cursos impartidos en el taller de grabado y galería La Calcografía de Salamanca dirigidos por D. José Fuentes, Director do ATA y Catedrático de Dibujo y Gravado de la Universidad de Salamanca y Matilde Gómez Osuna directora da Galería – taller. Exposiciones individuales: Galería taller, La Calcografía Salamanca 2018. Exposiciones colectivas: 2019, 8M Mulheres Livros de Artistas Biblioteca do Colegio Do Espírito Santo, Universidade de Évora, Portugal. 2018, Exposición de grabados Artistas del Taller Palacio de los Duques de Medinaceli Cogolludo, Guadalajara; I Certamen Internacional de Grabado Erotic - Print Galería taller La Calcografía, Salamanca; exposición de grabados Artistas del Taller Galería taller, La Calcografía, Salamanca; Tres en raya I Galería taller La Calcografía, Salamanca; 2017, XXI Premio San Marcos Universidad de Salamanca Museo de Arte Contemporáneo DA2, Salamanca; Muestra de Trabajos de Fin de Grado Museo de Arte Contemporáneo DA2, Salamanca; Ferias: Festival Internacional de grabado y estampa sobre papel FIG, Bilbao 2018. Publicaciones: Catálogo Trazo 3D 2018 Edición, Galería - Taller La Calcografía, Salamanca. Catálogo XXI Edición Premio San Marcos 2017 Edición, Facultad de Bellas Artes, Universidad de Salamanca.

Graduada en Belas Artes pola Universidad de Salamanca 2017. Máster en Estudos Avanzados en Historia da Arte pola Universidad de Salamanca 2018. Na súa formación no campo da Imaxe Múltiple, conta con ser axudante en diversos cursos impartidos no taller de gravado e galería La Calcografía de Salamanca dirixidos por D. José Fuentes, Director do ATA e Catedrático de Debuxo e Gravado da Universidad de Salamanca e Matilde Gómez Osuna directora da Galería – taller. Exposicións individuais: Galería taller, La Calcografía Salamanca 2018. Exposicións colectivas: 2019, 8M Mulheres Livros de Artistas Biblioteca do Colegio Do Espírito Santo, Universidade de Évora, Portugal. 2018, Exposición de grabados Artistas del Taller Palacio de los Duques de Medinaceli Cogolludo, Guadalajara; I Certamen Internacional de Grabado Erotic - Print Galería taller La Calcografía, Salamanca; exposición de gravados Artistas del Taller Galería taller, La Calcografía, Salamanca; Tres en raya I Galería taller La Calcografía, Salamanca; 2017, XXI Premio San Marcos Universidad de Salamanca Museo de Arte Contemporáneo DA2, Salamanca; Mostra de Traballos de Fin de Grao Museo de Arte Contemporáneo DA2, Salamanca; Feiras: Festival Internacional de gravado e estampa sobre papel FIG, Bilbao 2018. Publicacións: Catálogo Trazo 3D 2018 Edición, Galería - Taller La Calcografía, Salamanca. Catálogo XXI Edición Premio San Marcos 2017 Edición, Facultade de Belas Artes, Universidad de Salamanca.







CELESTE GARRIDO MEIRA

Marín (Pontevedra), 1972

Titulación académica

- 1996 Licenciada en Bellas Artes. Especialidad de Escultura, por la Universidad de Vigo.
 1997 Registrada en la Oficina de I+D como miembro del Grupo de Investigación ES2, dirigido por Y. Herranz y J. Pastor.
 2000 Master en Creatividad por la Universidad de Santiago de Compostela.

Exposiciones individuales (selección)

- 2016 *Non son as miñas espiñas as que me defenden***
 Museo Manuel Torres. Marín. Pontevedra
- 2009 *Nupcial***
 Espacio Cultural Sete Flores. O Carballiño. Ourense.
- 2003 *Ingravidéz en rojo***
 Sala de Exposiciones Facultad de Bellas Artes, Pontevedra
- 2001 *Grupo d3. Intervención artística en negro***
 Casal de Ferreirós
- 2000 *Grupo d3. Intervención artística en blanco***
 Decoros (Iniciativa Curva). Igrexa da Universidade, S. de Compostela. A Coruña
- ¿Amas?**
 Intervención en local comercial "Amas"
- 1997 *Somos uno pero no somos el mismo***
 Galería Artefacto, Vigo, Pontevedra

Exposiciones colectivas internacionales (selección)

- 2004 *Clónicas***
 Casa das Artes, Vigo, Pontevedra
- 03/04 *Libro de Artista***
 Pazo de Bendaña, Santiago de Compostela, A Coruña
- 1999 *Cabanyal portes obertes: Intervenciones en Espacios Públicos***
 Plataforma Salvem el Cabanyal-Canyamelar, Valencia
- Exposiciones colectivas nacionales (selección)**
- 2017 *Eco-críticAs: palabras e imaxes***
 Casa das Campás, Pontevedra
- 2017 *Alén dos Xéneros. Prácticas artísticas feministas en Galicia, desde los noventa***
 Exposición Itinerante:
 MARCO, Museo de Arte Contemporánea de Vigo, Vigo, Pontevedra
 Auditorio de Galicia, Santiago de Compostela, A Coruña
- 2014 *"Xénero e artes visuais en Uvigo. Festival Miradas de Mujeres 2014"***
 Sala X. Pontevedra.
- 2010 *Coser y Callar***
 Iglesia de San Miguel, Castellón y Sala de exposiciones de Caixa Galicia, A Coruña
- xf. *Xénero Feminino***
 Galería Arte Bronce, A Guarda, Pontevedra
- 2009 *Generosas y Fuertes***
 Fundación Gonzalo Torrente Ballester, Santiago de Compostela, A Coruña
- Rosas y Corazones***
 Galería Sargadelos, Pontevedra.
- 2006 *Voilà la femme (XIII edición)***
 Ateneo Santa Cecilia de Marín, Pontevedra
- 03/04 *Imaxin-Arte***
 Galería - librería Hades, Vigo
- O Libro de Artista***
 Fundación Granell, Santiago de Compostela, A Coruña
- 2003 *Prêt - à - porter (Ciclo de Exposiciones "Malas Artes '03")***
 Sala dos Peiraos, Vigo, Pontevedra

Marín (Pontevedra), 1972

Titulación académica

- 1996 Licenciada en Belas Artes. Especialidade de Escultura, pola Universidade de Vigo.
 1997 Rexistrada na Oficina de I+D como membro do Grupo de Investigación ES2, dirixido por Y. Herranz e J. Pastor.
 2000 Máster en Creatividade pola Universidade de Santiago de Compostela.

Exposicións individuais (selección)

- 2016 *Non son as miñas espiñas as que me defenden***
 Museo Manuel Torres. Marín. Pontevedra
- 2009 *Nupcial***
 Espazo Cultural Sete Flores. O Carballiño. Ourense.
- 2003 *Ingravidéz en vermello***
 Sala de Exposicións Facultade de Belas Artes, Pontevedra
- 2001 *Grupo d3. Intervención artística en negro***
 Casal de Ferreirós
- 2000 *Grupo d3. Intervención artística en branco***
 Decoros (Iniciativa Curva). Igrexa da Universidade, S. de Compostela. A Coruña
- Amas?**
 Intervención en local comercial "Amas"
- 1997 *Somos un pero non somos o mesmo***
 Galería Artefacto, Vigo, Pontevedra

Exposicións colectivas internacionais (selección)

- 2004 *Clónicas***
 Casa das Artes, Vigo, Pontevedra
- 03/04 *Libro de Artista***
 Pazo de Bendaña, Santiago de Compostela, A Coruña
- 1999 *Cabanyal portes obertes: Intervencións en Espazos Públicos***
 Plataforma Salvem el Cabanyal-Canyamelar, Valencia
- Exposicións colectivas nacionais (selección)**
- 2017 *Eco-críticAs: palabras e imaxes***
 Casa das Campás, Pontevedra
- 2017 *Alén dos Xéneros. Prácticas artísticas feministas en Galicia, dende os noventa***
 Exposición Itinerante:
 MARCO, Museo de Arte Contemporánea de Vigo, Vigo, Pontevedra
 Auditorio de Galicia, Santiago de Compostela, A Coruña
- 2014 *"Xénero e artes visuais en Uvigo. Festival Miradas de Mulleres 2014"***
 Sala X. Pontevedra.
- 2010 *Coser e Calar***
 Igrexa de San Miguel, Castellón e Sala de exposicións de Caixa Galicia, A Coruña
- xf. *Xénero Feminino***
 Galería Arte Bronce, A Guarda, Pontevedra
- 2009 *Xenerosas e Fortes***
 Fundación Gonzalo Torrente Ballester, Santiago de Compostela, A Coruña
- Rosas e Corazóns***
 Galería Sargadelos, Pontevedra.
- 2006 *Voilà la femme (XIII edición)***
 Ateneo Santa Cecilia de Marín, Pontevedra
- 03/04 *Imaxin-Arte***
 Galería - librería Hades, Vigo
- O Libro de Artista***
 Fundación Granell, Santiago de Compostela, A Coruña
- 2003 *Prêt - à - porter (Ciclo de Exposicións "Malas Artes '03")***
 Sala dos Peiraos, Vigo, Pontevedra







1966

Grado en Bellas Artes por la UMH, 2014. Dirige la Galería Taller LA CALCOGRAFÍA (Salamanca) compaginando labores de dirección y comisariado en la sala de exposiciones, con tareas de maestro de taller. Imparte numerosos cursos en colaboración con el ATA (Universidad de Salamanca), en la Fundación Museo de Artes (Ribeira, A Coruña), y en Guarda (Portugal) en el SIAC (Simposium Internacional de Arte Contemporáneo).

Exposiciones destacadas: Galería Manuel E. Amador, Universidad de Panamá, Campus Octavio Méndez Pereira. 2019 / Galería de Antiga Capitanía do Porto de Aveiro. 2018 / Galerie l'Etangd'Art. Bages, France. 2015 / Wingfield Barns, Wingfield, Reino Unido. 2015 / ACAS Angel Castaño Art Space. Elche, Alicante, 2015 / Sala Lai. Gijón, Asturias. 2015 / Participación en Ferias: 2018/ I Gabinete de Resistencia (Madrid). 2018 y 2017/ FIG Bilbao. (Palacio Euskalduna). 2016/ La Casa Negra para We Are Fair, (Madrid). Y 2015/ La Casa Negra para Art & Breakfast, (Málaga).

"Trabajo sobre el dolor, quizás porque lo conozco demasiado bien, trabajo sobre mí, quizás porque no me queda más remedio."

La autorreferencia, a diferencia de la autobiografía, permite a Matilde Gómez GM el "rehacer" su propia experiencia dolorosa. Según sus propias palabras: "Ni es todo lo que está, ni está todo lo que es..." Realidad y ficción comparten protagonismo con los silencios y vacíos intencionados, porque como siempre... la realidad superaría a la ficción.

1966

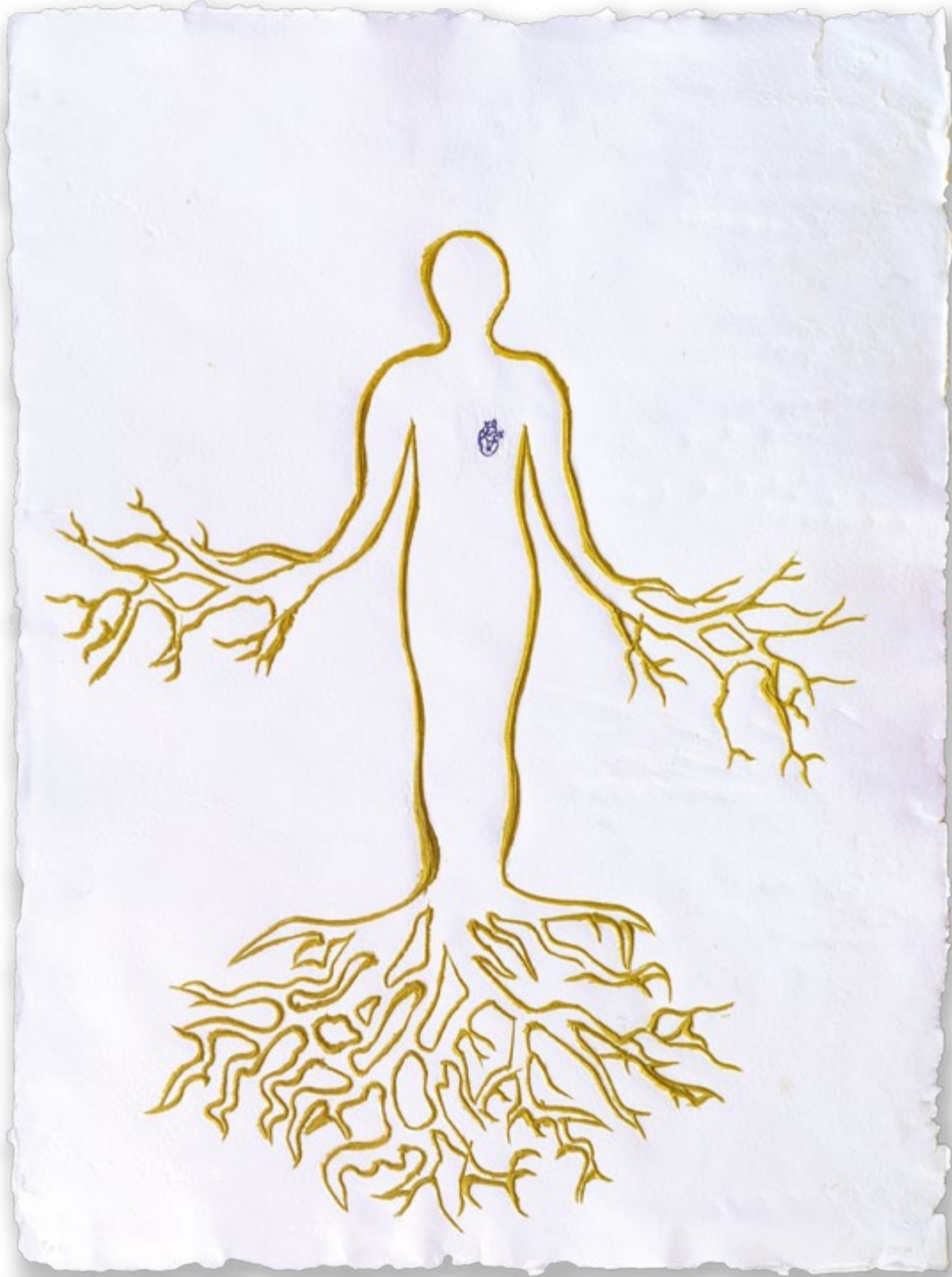
Grao en Belas Artes pola UMH, 2014. Dirixe a Galería Taller LA CALCOGRAFÍA (Salamanca) compaxinando labores de dirección e comisariado na sala de exposicións, con tarefas de mestra de taller. Imparte numerosos cursos en colaboración co ATA (Universidade de Salamanca), na Fundación Museo de Artes (Ribeira, A Coruña), e na Guarda (Portugal) no SIAC (Simposio Internacional de Arte Contemporánea).

Exposicións destacadas: Galería Manuel E. Amador, Universidade de Panamá, Campus Octavio Méndez Pereira. 2019 / Galería de Antiga Capitanía do Porto de Aveiro. 2018 / Galerie l'Etangd'Art. Bages, France. 2015 / Wingfield Barns, Wingfield, Reino Unido. 2015 / ACAS Angel Castaño Art Space. Elche, Alacante, 2015 / Sala Lai. Xixón, Asturias. 2015 / Participación en Feiras: 2018/ I Gabinete de Resistencia (Madrid). 2018 e 2017/ FIG Bilbao. (Palacio Euskalduna). 2016/ La Casa Negra para We Are Fair, (Madrid). E 2015/ La Casa Negra para Art & Breakfast, (Málaga).

"Traballo sobre a dor, quizais porque a coñezo demasiado ben, traballo sobre min, quizais porque non me queda máis remedio."

A autorreferencia, a diferenza da autobiografía, permítelle a Matilde Gómez GM o "refacer" a súa propia experiencia dolorosa. Segundo as súas propias palabras: "Nin é todo o que está, nin está todo o que é..." Realidade e ficción comparten importancia cos silencios e baldeiros intencionados, porque como sempre... a realidade superaría a ficción.







Catedrática de Escultura de la Universidade de Vigo.

Desde 1995, es Co-Directora del Grupo de Investigación ES2 de la Universidade de Vigo.

Miembro activo de la Cátedra Caixanova de Estudios Feministas de la Universidade de Vigo, desde su fundación en el año 2000 hasta el 2011.

Su trayectoria artística comienza en 1979, y desde entonces ha expuesto con regularidad. Su obra, de marcado carácter conceptual, se desarrolla en proyectos artísticos que se han expuesto en más de doscientas exposiciones. Además de las dieciséis exposiciones individuales que ha realizado. Ha participado en ochenta y dos exposiciones colectivas Internacionales en Europa (Alemania, Austria, Bélgica, Grecia, Islandia, Italia, Lituania, Luxemburgo, Noruega, Polonia, Portugal, Reino Unido, Suiza), en América (Argentina, Canadá, Colombia, Costa Rica, Cuba, Brasil, Nicaragua, USA) en Rusia y en Japón. Y sus piezas han sido seleccionadas para participar en un centenar de exposiciones colectivas en España.

Su obra se encuentra representada en diferentes museos e instituciones de prestigio de diferentes países.

Yolanda Herranz trabaja con toda la potencialidad poética del lenguaje. El texto se instaura como material central de sus proyectos. Sus propuestas establecen un puente entre la creación artística y el espectador que, trascendiendo el juego lingüístico, crean un campo de interrelación visual y conceptual en el que se aúnan referencias pictóricas, objetuales y escultóricas desde una obra volcada sobre la palabra.

Catedrática de Escultura da Universidade de Vigo.

Dende 1995, é Co-Directora do Grupo de Investigación ES2 da Universidade de Vigo.

Membro activo da Cátedra Caixanova de Estudos Feministas da Universidade de Vigo, dende a súa fundación no ano 2000 ata o 2011.

A súa traxectoria artística comeza en 1979, e dende daquela expuxo con regularidade. A súa obra, de marcado carácter conceptual, desenvólvese en proxectos artísticos que expuxeron en máis de duascientas exposicións. Ademais das dezaseis exposicións individuais que realizou. Participou en oitenta e dúas exposicións colectivas internacionais en Europa (Alemaña, Austria, Bélxica, Grecia, Islandia, Italia, Lituania, Luxemburgo, Noruega, Polonia, Portugal, Reino Unido, Suíza), en América (Arxentina, Canadá, Colombia, Costa Rica, Cuba, Brasil, Nicaragua, USA) en Rusia e en Xapón. E as súas pezas foron seleccionadas para participar nun centenar de exposicións colectivas en España.

As súa obra encóntrase representada en diferentes museos e institucións de prestixio de diferentes países.

Yolanda Herranz traballa con toda a potencialidade poética da linguaxe. O texto instáurase como material central dos seus proxectos. As súas propostas establecen unha ponte entre a creación artística e o espectador que, transcendendo o xogo lingüístico, crean un campo de interrelación visual e conceptual no que se xuntan referencias pictóricas, obxectuais e escultóricas dende unha obra virada sobre a palabra.







ALEJANDRA LAGO

Línea de investigación

Artista multidisciplinar desde siempre interesada en el mundo de las artes plásticas, en el que comenzó de forma autodidacta.

Su proceso de investigación se centra principalmente en los ámbitos de la gráfica y procesos escultóricos relacionados con el textil, aunque la fotografía, el dibujo y otras técnicas complementan su trabajo.

La naturaleza se establece como hilo conductor en su trabajo, fruto de un proceso de investigación que parte del estudio del ser humano y su relación con todo lo que le rodea. Obra con un marcado interés por la naturaleza, el ser humano, el azar y lo múltiple.

Materiales y técnicas suelen tener como fin proyectos del ámbito de la gráfica y la instalación, siendo lo visual y lo táctil dos elementos fundamentales.

Exposiciones colectivas (selección)

2018

- *Certamen Arte Gráfico Jóvenes Creadores*, en el Museo Casa de la Moneda, Madrid, del 5-10 al 11-11.

- *Bienal de erveira "peregrinACTION-uma cartografia daPós Saudade"*, Galería Municipal do Cine Teatro João Verde, Monção, Portugal, del 29-07 al 23-09.

- *Premios Novos Valores 2018*, Sexto Edificio do Museo de Pontevedra, del 3-08 al 16-09 participando en las modalidades de pintura y obra gráfica.

- *25 Premio Internacional de Gráfica Máximo Ramos*, Centro Torrente Ballester de Ferrol, del 9-06 al 14-08.

- *Proxecto táctil. Probas e texturas*, en la Sala X Facultad de Bellas Artes de Pontevedra, del 28-06 al 13-07.

- *Iso segue o seu curso*, en el Sexto edificio del Museo de Pontevedra, del 5 de junio al 7 de julio.

- *Exposición 2º premio Art Byblío, RAIMA*, Barcelona, desde el 23-04 hasta el 10-05.

- *Feria Arts Libris 2018* de Barcelona, del 21 al 23-04.

2017

- *X Premio Internacional de Arte Gráfico Jesús Núñez*, Fundación CIEC, Betanzos, del 7-10 al 12-12.

- *VII Bienal de Obra Gráfica "Ciudad de Cáceres"*, en el Palacio de la Isla, Cáceres, del 21-09 al 19-10.

- *2ª Bienal Internacional de Arte de Gaia 2017*, Monção, 08-08 a 30-09.

- *Encuentros #PUNTOCERO*, evento expositivo realizado en Bembibre, A Coruña, el 23-09.

- *Proxecto Táctil*, meses 09-10-11 en Caldas de Reis, A Guarda, Lalín y O Porriño.

- *Mon pli*, "El Pliego/Le Pli/A Folder", 20-07 a 18-08 2017, Proyecto'áce, Buenos Aires, Argentina.

- *Hall de Entrada*, 16-03 al 04, Facultad de Bellas Artes de Pontevedra, Universidade de Vigo.

- *Vuelta al Edén*, 24-01 al 23-02, Centro Cultural Tachia. Asociación Hispánica- Taiwanesa de Intercambio Cultural. Tachia. Taiwán.

- *Espacio residual*, 16-12-2016 al 19-01-2017, Fundación RAC y Facultad de Bellas Artes de Pontevedra. Pontevedra.

- *Sanarte*, 23-12-2016 al 13-01-2017, Centro de Salud de Marín, Pontevedra.

Exposiciones Individuales

2016

- *Obra Gráfica*, 21-10 al 30-11, Fundación CIEC, Betanzos, A Coruña.

Premios

2018

- *Primer Premio II Art Byblío de Libro de Artista, Escola Superior de Disseny i Art Llotja* de Barcelona, en colaboración con Arts Libris Barcelona, Fira Internacional de l'Edició Contemporània.

2017

- *Premio Extraordinario de Fin de Grado* de la Universidade de Vigo en la titulación de Graduada en Bellas Artes, curso 2015/16.

- *Premio Fin de Carreira* en el Grado en Bellas Artes de la Comunidade Autónoma de Galicia, curso 2015/2016.

2015

- *Primer Premio* en el *X Premio Internacional de Arte Gráfico Jesús Núñez*, Deputación da Coruña, Fundación CIEC.

Liña de investigación

Artista multidisciplinar dende sempre interesada no mundo das artes plásticas, no que comezou de forma autodidacta.

O seu proceso de investigación céntrase principalmente nos ámbitos da gráfica e procesos escultóricos relacionados co téxtil, aínda que a fotografía, o debuxo e outras técnicas complementan o seu traballo.

A natureza establécese como fío condutor no seu traballo, froito dun proceso de investigación que parte do estudo do ser humano e a súa relación con todo o que o rodea. Obra cun marcado interese pola natureza, o ser humano, o azar e o múltiple.

Materiais e técnicas adoitan ter como fin proxectos do ámbito da gráfica e a instalación, sendo o visual e o táctil dous elementos fundamentais.

Exposicións colectivas (selección)

2018

- *Certamen Arte Gráfico Jóvenes Creadores*, en el Museo Casa de la Moneda, Madrid, do 5-10 ao 11-11.

- *Bienal de erveira "peregrinACTION-uma cartografia daPós Saudade"*, Galería Municipal do Cine Teatro João Verde, Monção, Portugal, do 29-07 ao 23-09.

- *Premios Novos Valores 2018*, Sexto Edificio do Museo de Pontevedra, do 3-08 ao 16-09 participando nas modalidades de pintura e obra gráfica.

- *25 Premio Internacional de Gráfica Máximo Ramos*, Centro Torrente Ballester de Ferrol, do 9-06 ao 14-08.

- *Proxecto táctil. Probas e texturas*, na Sala X Facultade de Belas Artes de Pontevedra, do 28-06 ao 13-07.

- *Iso segue o seu curso*, no Sexto edificio do Museo de Pontevedra, do 5 de xuño ao 7 de xullo.

- *Exposición 2º premio Art Byblío, RAIMA*, Barcelona, dende o 23-04 ata o 10-05.

- *Feria Arts Libris 2018* de Barcelona, do 21 ao 23-04.

2017

- *X Premio Internacional de Arte Gráfico Jesús Núñez*, Fundación CIEC, Betanzos, do 7-10 ao 12-12.

- *VII Bienal de Obra Gráfica "Ciudad de Cáceres"*, no Palacio de la Isla, Cáceres, do 21-09 ao 19-10.

- *2ª Bienal Internacional de Arte de Gaia 2017*, Monção, 08-08 a 30-09.

- *Encontros #PUNTOCERO*, evento expositivo realizado en Bembibre, A Coruña, o 23-09.

- *Proxecto Táctil*, meses 09-10-11 en Caldas de Reis, A Guarda, Lalín e O Porriño.

- *Mon pli*, "El Pliego/Le Pli/A Folder", 20-07 a 18-08 2017, Proyecto'áce, Bos Aires, Argentina.

- *Hall de Entrada*, 16-03 ao 04, Facultade de Belas Artes de Pontevedra, Universidade de Vigo.

- *Vuelta al Edén*, 24-01 ao 23-02, Centro Cultural Tachia. Asociación Hispánica- Taiwanesa de Intercambio Cultural. Tachia. Taiwán.

- *Espazo residual*, 16-12-2016 ao 19-01-2017, Fundación RAC e Facultade de Belas Artes de Pontevedra. Pontevedra.

- *Sanarte*, 23-12-2016 ao 13-01-2017, Centro de Saúde de Marín, Pontevedra.

Exposicións Individuais

2016

- *Obra Gráfica*, 21-10 ao 30-11, Fundación CIEC, Betanzos, A Coruña.

Premios

2018

- *Primeiro Premio II Art Byblío de Libro de Artista, Escola Superior de Disseny i Art Llotja* de Barcelona, en colaboración con Arts Libris Barcelona, Fira Internacional de l'Edició Contemporània.

2017

- *Premio Extraordinario de Fin de Grao* da Universidade de Vigo na titulación de Graduada en Belas Artes, curso 2015/16.

- *Premio Fin de Carreira* no Grao en Belas Artes da Comunidade Autónoma de Galicia, curso 2015/2016.

2015

- *Primeiro Premio* no *X Premio Internacional de Arte Gráfico Jesús Núñez*, Deputación da Coruña, Fundación CIEC.







A Pobra do Caramiñal, (A Coruña), 1995
 Master en arte Contemporáneo. Creación e investigación.
 Pontevedra (2018-2019)
 Grado en Bellas Artes. Pontevedra (2014-2018)
 Bachillerato artístico IES Praia de Barraña. Boiro (2012-2014)

Exposiciones

2013 Exposición colectiva en el Centro Social del Ayuntamiento de Boiro (A Coruña)
 2014 Exposición colectiva en el Centro social del Ayuntamiento de Boiro (A Coruña)
 2016 Exposición colectiva A Pobra do Caramiñal e as súas paisaxes, A Pobra do Caramiñal (A Coruña)
 2017 Exposición colectiva Estampas mariñeiras da Pobra do Caramiñal, A Pobra do Caramiñal (A Coruña)
 2017 Exposición colectiva de Arte Abstracto Afouzarte en el Ateneo Ferrolán, Ferrol (A Coruña)
 2018 Exposición colectiva Do final e do comezo en el Pazo de Cultura de Pontevedra (Pontevedra)
 2018 Exposición colectiva de Arte Abstracto Afouzarte en la Casa de Cultura Raquel Fernández Soler, A Pobra do Caramiñal (A Coruña)
 2018 Exposición colectiva Olladas na rúa III, A Pobra do Caramiñal (A Coruña)
 2018 Exposición colectiva Premios Atlante en el Museo del Grabado á Estampa Dixital, Artes, Ribeira (A Coruña)
 2019 Exposición colectiva "Cuerpo. El cuerpo, múltiples visiones" en el Museo Municipal Manuel Torres, Marín (Pontevedra)

Premios

Accésit en el I Concurso de pintura rápida "*A Pobra do Caramiñal e as súas paisaxes*", Semana do Mar, 2016, A Pobra do Caramiñal.
 2º Premio en el II Concurso de pintura rápida "*Estampas mariñeiras da Pobra do Caramiñal*", Semana do Mar, 2017, A Pobra do Caramiñal.
 Premio D. Ramiro Carregal en el XI Certamen Internacional de Grabado Atlante, 2018, Artes, Ribeira.

A Pobra do Caramiñal, (A Coruña), 1995
 Máster en arte Contemporánea. Creación e investigación.
 Pontevedra (2018-2019)
 Grao en Belas Artes. Pontevedra (2014-2018)
 Bacharelato artístico IES Praia de Barraña. Boiro (2012-2014)

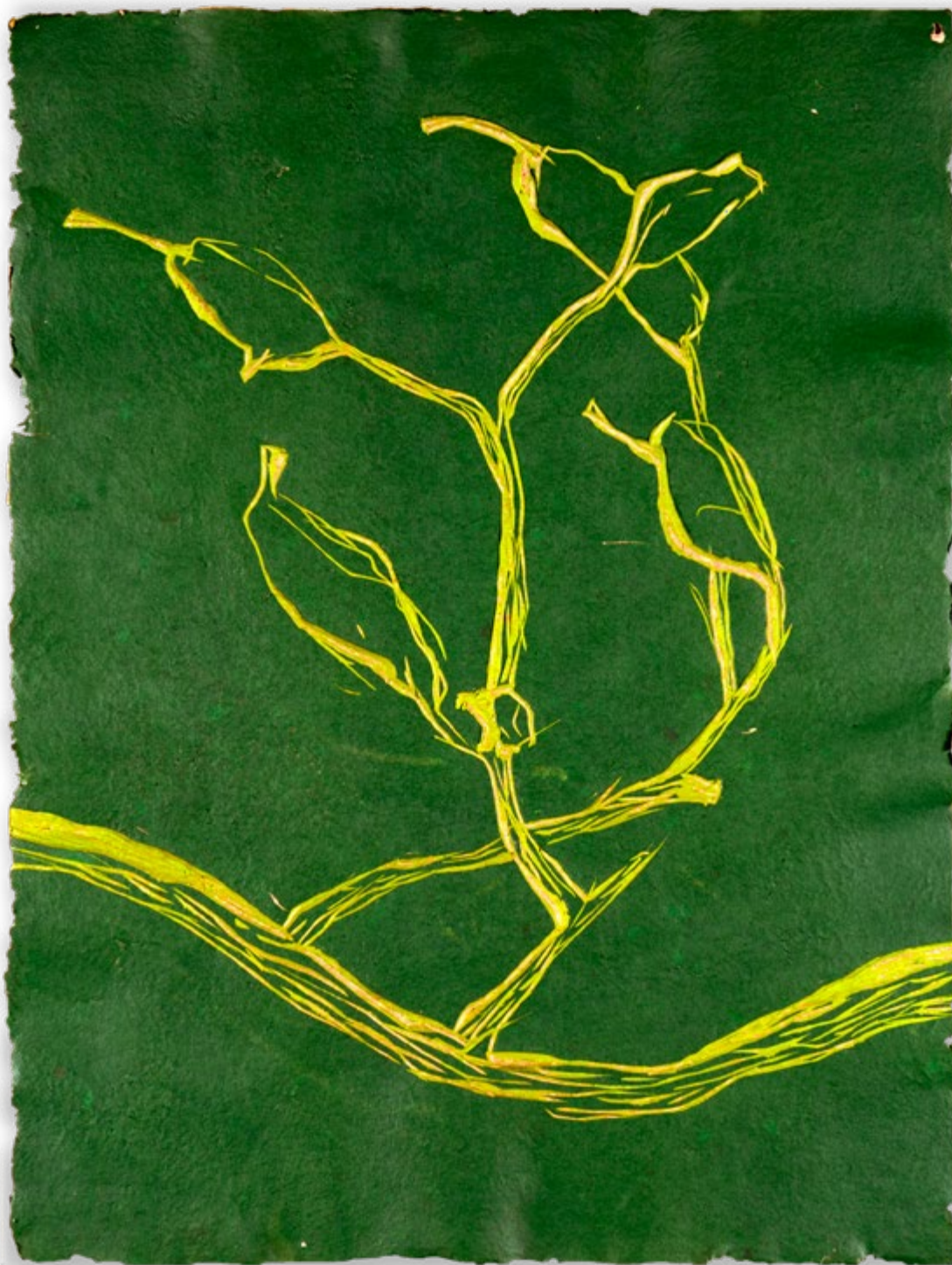
Exposicións

2013 Exposición colectiva no Centro Social do Concello de Boiro (A Coruña)
 2014 Exposición colectiva no Centro social del Concello de Boiro (A Coruña)
 2016 Exposición colectiva A Pobra do Caramiñal e as súas paisaxes, A Pobra do Caramiñal (A Coruña)
 2017 Exposición colectiva Estampas mariñeiras da Pobra do Caramiñal, A Pobra do Caramiñal (A Coruña)
 2017 Exposición colectiva de Arte Abstracta Afouzarte no Ateneo Ferrolán, Ferrol (A Coruña)
 2018 Exposición colectiva Do final e do comezo no Pazo de Cultura de Pontevedra (Pontevedra)
 2018 Exposición colectiva de Arte Abstracta Afouzarte na Casa de Cultura Raquel Fernández Soler, A Pobra do Caramiñal (A Coruña).
 2018 Exposición colectiva Olladas na rúa III, A Pobra do Caramiñal (A Coruña)
 2018 Exposición colectiva Premios Atlante no Museo do Gravado á Estampa Dixital, Artes, Ribeira (A Coruña).
 2019 Exposición colectiva "Corpo. O corpo, múltiples visións" no Museo Municipal Manuel Torres, Marín (Pontevedra)

Premios

Accésit no I Concurso de pintura rápida "*A Pobra do Caramiñal e as súas paisaxes*", Semana do Mar, 2016, A Pobra do Caramiñal.
 2º Premio no II Concurso de pintura rápida "*Estampas mariñeiras da Pobra do Caramiñal*", Semana do Mar, 2017, A Pobra do Caramiñal.
 Premio D. Ramiro Carregal no XI Certame Internacional de Gravado Atlante, 2018, Artes, Ribeira.





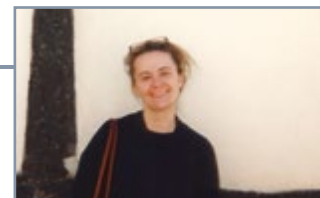


Artesana del cartón piedra. Desde hace más de 25 años experimento con las posibilidades creativas del cartón piedra, un material ecológico, muy versátil, ligero y duradero que, en ocasiones, combino con mimbre o textil para conseguir diferentes texturas. Con esta técnica elaboro piezas decorativas en las que conviven la tradición y el diseño. Se trata de obras totalmente personalizables, de gran expresividad y colorido, cargadas de humor que beben, en muchas ocasiones, de la reinterpretación de nuestro patrimonio cultural, de la música popular, de los cuentos tradicionales o incluso de situaciones cotidianas.

Artesá do cartón pedra. Dende hai máis de 25 anos que experimento coas posibilidades creativas do cartón pedra, un material ecolóxico, moi versátil, lixeiro e duradeiro que, en ocasións, combino co vimbio ou o téxtil para acadar diferentes texturas. Con esta técnica elaboro pezas decorativas nas que conviven a tradición e o deseño. Trátase de obras totalmente personalizables, de grande expresividade e colorido, cargadas de humor que beben, en moitas ocasións, da reinterpretación do noso patrimonio cultural, da música popular, dos contos tradicionais ou mesmo de situacións cotiáns.







Comienza sus primeros pasos artísticos de la mano de la reconocida pintora limiana Carmen Nóvoa, de ella ha tomado la inquietud por experimentar horizontes en la expresión y en el goce artístico.

Su vocación tiene una primera etapa formativa en la Escola de Artes e Oficios de Ourense cursando diversas disciplinas.

Su afán formativo la ha llevado a realizar cursos en Madrid en la Escuela de Cerámica de Moncloa, en Barcelona en el *Centre d'Art La Rectoria* y en la ciudad de Alicante en el taller *AKRA LEUKÉ*.

En el año 2015 descubre su pasión por el Grabado Calcográfico, y a continuación realiza diversas actividades en el *Centro Augatinta*, en Lugo.

maRia trabaja exclusivamente sobre lo que ama, fascina o inquieta. Su proceso creativo está en constante evolución, destaca su simplicidad en las formas, y el uso de gamas cromáticas neutras que contribuyen a potenciar su obra.

Comeza os seus primeiros pasos artísticos da man da recoñecida pintora limiá Carmen Nóvoa, dela tomou a inqueda por experimentar horizontes na expresión e no goce artístico.

A súa vocación ten unha primeira etapa formativa na Escola de Artes e Oficios de Ourense cursando diversas disciplinas.

O seu afán formativo levouna a realizar cursos en Madrid na Escuela de Cerámica de Moncloa, en Barcelona no *Centre d'Art La Rectoria* e na cidade de Alacante no taller *AKRA LEUKÉ*.

No ano 2015 descobre a súa paixón polo Gravado Calcográfico, logo a seguir realiza diversas actividades no *Centro Augatinta*, en Lugo.

maRia traballa exclusivamente sobre o que ama, a fascina ou a inquieta. O seu proceso creativo está en constante evolución, destaca súa simplicidade nas formas, e o uso de gamas cromáticas neutras que contribúen a potenciar a súa obra.







Natural de Santiago de Compostela, donde cursó estudios de Magisterio, y en Pontevedra de Bellas Artes.

En Porto do Son encontró el marco idóneo para mostrar sus primeros trabajos creativos. En 1998 tuvo su primera exposición, en esta ocasión la artista mostró en su trabajo un realismo pictórico, que desembocó en dibujos muy expresivos en los que domina el uso de la línea curva. Hizo incursiones en el mundo del grabado, hasta culminar en su estilo actual, en el que sus dibujos cobran vida volumétricamente en esculturas basadas en juegos de líneas curvas y planos, en los que tiene especial protagonismo la textura.

Exposiciones individuales:

2000 agosto: "Mirada de Mujer". Centro de Interpretación Castro de Baroña. Porto do Son.

2005 julio: "Miradas". Casa da Cultura do Concello de Outes.

2005 agosto: "Miradas". Centro de Interpretación do Castro de Baroña. Porto do Son.

Exposiciones colectivas:

1998 agosto: Pintura. Casa da Cultura de Porto do Son.

2001 septiembre: Grabado. Centro de Interpretación do Castro de Baroña. Porto do Son.

2007 diciembre: "Viaxar a pé". Fundación – Museo Eugenio Granell.

2008 abril: "Viaxar a pé". Casa da Cultura do Concello de Outes.

2008 junio: "Viaxar a pé". Pazo do Cachón. Muros.

2008 septiembre: "Viaxar a pé". Casa da Cultura de "Ramón Martínez López". Boiro.

2008 noviembre: "Viaxar a pé". Pazo da Peregrina. Bertamiráns. Ames.

2009 marzo: "Viaxar a pé". Coliseo Noela. Noia.

2009 julio: "Unha vida". Mail Art. Biblioteca Pública Ánxel Casal. Santiago de Compostela.

2013: Barbantia. Museo del Grabado de Artes.

2017: Barbantia. Museo del Grabado de Artes.

2018: Barbantia. Museo del Grabado de Artes.

Natural de Santiago de Compostela, onde cursou estudos de Maxisterio, e en Pontevedra de Belas Artes.

En Porto do Son encontrou o marco idóneo para mostrar os seus primeiros traballos creativos. En 1998 tivo a súa primeira exposición, nesta ocasión a artista mostrou no seu traballo un realismo pictórico, que desembocou en debuxos moi expresivos nos que domina o uso da liña curva. Fixo incursións no mundo do gravado, ata culminar no seu estilo actual, no que os seus debuxos cobran vida volumetricamente en esculturas baseadas en xogos de liñas curvas e planos, nos que ten especial importancia a textura.

Exposicións individuais:

2000 agosto: "Mirada de Muller". Centro de Interpretación Castro de Baroña. Porto do Son.

2005 xullo: "Miradas". Casa da Cultura do Concello de Outes.

2005 agosto: "Miradas". Centro de Interpretación do Castro de Baroña. Porto do Son.

Exposicións colectivas:

1998 agosto: Pintura. Casa da Cultura de Porto do Son.

2001 setembro: Gravado. Centro de Interpretación do Castro de Baroña. Porto do Son.

2007 decembro: "Viaxar a pé". Fundación – Museo Eugenio Granell.

2008 abril: "Viaxar a pé". Casa da Cultura do Concello de Outes.

2008 xuño: "Viaxar a pé". Pazo do Cachón. Muros.

2008 setembro: "Viaxar a pé". Casa da Cultura de "Ramón Martínez López". Boiro.

2008 novembro: "Viaxar a pé". Pazo da Peregrina. Bertamiráns. Ames.

2009 marzo: "Viaxar a pé". Coliseo Noela. Noia.

2009 xullo: "Unha vida". Mail Art. Biblioteca Pública Ánxel Casal. Santiago de Compostela.

2013: Barbantia. Museo do Gravado de Artes.

2017: Barbantia. Museo do Gravado de Artes.

2018: Barbantia. Museo do Gravado de Artes.





ANTONIO PÉREZ

Tlf.: 981 873 797
Móvil: 665 673 654

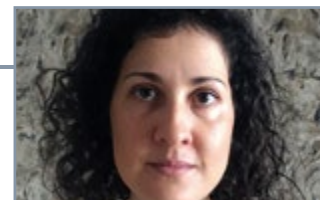


Antonio Pérez nació en Ribeira en 1952, de familia marinera. Es capitán de Pesca y el mar es presencia constante en su obra. De raíz expresionista, con puntales en la tradición de Pesqueira y de Maside, la identidad gallega, nuestras gentes, los temas eternos de la tierra son parte consubstancial de su pintura. Los trabajos y los días desde una pintura que ha evolucionado de la fuerza de los ocre a un gran dominio del color, con un sentido muy volumétrico de las figuras y grandes aciertos compositivos.

Antonio Pérez naceu en Ribeira en 1952, de familia mariñeira. É capitán de Pesca e o mar é presenza constante na súa obra. De raíz expresionista, con esteos na tradición de Pesqueira e de Maside, a identidade galega, as nosas xentes, os temas eternos da terra son parte consubstancial da súa pintura. Os traballos e os días dende unha pintura que evolucionou da forza dos ocre a un gran dominio da cor, cun sentido moi volumétrico das figuras e grandes acertos compositivos.





**CURRICULUM:**

Natural de Boiro (A Coruña, 1977). Afincada en Santiago de Compostela desde 2007. Desde una edad muy temprana manifiesto inquietudes artísticas y comienzo a asistir a diferentes clases de dibujo y pintura. A lo largo de los años, adquiero destrezas en las distintas técnicas pictóricas: óleo, acrílico, acuarela, carboncillo, etc.

1995-2000: Combino dichas actividades con los estudios correspondientes a la Licenciatura en Veterinaria.

2006-2008: **Formación en Diseño Gráfico y Técnicas de estampación:** Omar Kessel y Jesús Núñez (Fundación CÍEC); Alfonso Costa Beiro y Antoñeta Castro (Liceo de Noia), etc.

2007-2008: Curso de Aptitud Pedagógica (C.A.P.).

2010-2014: Estudios correspondientes a **GRADO EN BELLAS ARTES** (Universidade de Vigo).

2014-2016: Diferentes actividades formativas en materia de diseño gráfico (Illustrator, Autocad, Photoshop, diseño de páginas web, etc).

2017-2018: Curso estudios en **O GARAXE HERMÉTICO** (ESCUELA PROFESIONAL DE BANDA DISEÑADA E ILUSTRACIÓN, Pontevedra) al mismo tiempo que desarrollo diferentes proyectos en el campo de la ilustración.

En la actualidad: Inmersa en nuevos proyectos en el campo de las Artes Plásticas, compaginados con estudios en la Facultad de Medicina en la Universidade de Santiago de Compostela.

He participado en diferentes exposiciones tanto a nivel individual como colectivo, así como en diferentes publicaciones y catálogos. Puede consultarse más información en mi página web: www.sofiaregueira.com, así como visualizar algunas de mis obras en: <https://www.facebook.com/Sofia-Regueira-Artista-pl%C3%A1stica-136714323071685/>

CURRÍCULO:

Natural de Boiro (A Coruña, 1977). Afincada en Santiago de Compostela dende 2007. Dende unha idade moi temperá manifesto inquedanzas artísticas e comezo a asistir a diferentes clases de debuxo e pintura. Ao longo dos anos, adquiero destrezas nas distintas técnicas pictóricas: óleo, acrílico, acuarela, carbón, etc.

1995-2000: Combino estas actividades cos estudos correspondentes á Licenciatura en Veterinaria.

2006-2008: **Formación en Deseño Gráfico e Técnicas de estampación:** Omar Kessel e Jesús Núñez (Fundación CÍEC); Alfonso Costa Beiro e Antoñeta Castro (Liceo de Noia), etc.

2007-2008: Curso de Aptitude Pedagóxica (C.A.P.).

2010-2014: Estudos correspondentes a **GRAO EN BELAS ARTES** (Universidade de Vigo).

2014-2016: Diferentes actividades formativas en materia de deseño gráfico (Illustrator, Autocad, Photoshop, deseño de páxinas web, etc).

2017-2018: Curso estudos en **O GARAXE HERMÉTICO** (ESCOLA PROFESIONAL DE BANDA DISEÑADA E ILUSTRACIÓN, Pontevedra) ao mesmo tempo que desenvolvo diferentes proxectos no campo da ilustración.

Na actualidade: Inmersa en novos proxectos no campo das Artes Plásticas, compaxinados con estudos na Facultade de Medicina na Universidade de Santiago de Compostela.

Participei en diferentes exposicións tanto a nivel individual como colectivo, así como en diferentes publicacións e catálogos. Pode consultarse máis información na miña páxina web: www.sofiaregueira.com, así como visualizar algunhas das miñas obras en: <https://www.facebook.com/Sofia-Regueira-Artista-pl%C3%A1stica-136714323071685/>





ESTER RINCÓN-BENZALÁ FERNÁNDEZ



Nace en Jerez de la Frontera, Cádiz. Profesora de Magisterio.

Estudia Dibujo artístico, Copia de yeso, y Modelado en barro en la Escola de Artes e Oficios de Ourense, impartidos por profesores como Aurelio Iglesias y Luciano Cárcamo Uranga.

Realiza cursos de grabado, óleo, pastel e acrílico, y recibe clases de artistas como Xoán Fernández, Xerardo Crussat, Xavier Torrón y Raúl Gil Burés.

En 2004 expone en el Estudio 34, Ourense, y en el Liceo de la misma ciudad en 2007. Entre otras, participa en las colectivas de BarbantiaRte, así como en “Nós-Outras” (Encuentro de creadoras en el Barbanza), en el año 2015.

La tienda de enmarcación y bellas artes que regenta la mantiene en permanente contacto con el mundo del Arte.

Este curso, recientemente organizado por el Museo del Grabado á Estampa Dixital de Artes, impartido por el profesor José Fuentes ha tratado de una nueva técnica de grabado a la gubia sobre PVC espumado en 3D, perfeccionada por el propio José Fuentes, con satisfactorios efectos gráficos y expresivos, óptimos para el gran formato.

Tanto la blandura como los distintos grosores del plástico ofrecen libertad de talla y máximas posibilidades corpóreas y topográficas. Además, la aplicación directa de la pulpa de papel sobre la matriz va a crear líneas-relieve texturizadas y contornos irregulares. Y por fin, el color, aplicado como tinta o, en su caso, pulpa coloreada, crea líneas y manchas de una gran brillantez.

Para Delacroix, “Las reglas de la belleza son eternas, inmutables, y sus formas son variables”. Este curso, original y sorprendente, es la prueba.

Nace en Xerez da Fronteira, Cádiz. Profesora de Maxisterio.

Estuda Debuxo artístico, Copia de xeso, e Modelado en barro na Escola de Artes e Oficios de Ourense, impartidos por profesores como Aurelio Iglesias e Luciano Cárcamo Uranga.

Realiza cursos de gravado, óleo, pastel e acrílico, e recibe clases de artistas como Xoán Fernández, Xerardo Crussat, Xavier Torrón e Raúl Gil Burés.

En 2004 expón no Estudio 34, Ourense, e no Liceo da mesma cidade en 2007. Entre outras, participa nas colectivas de BarbantiaRte, así coma en “Nós-Outras” (Encontro de creadoras no Barbanza), no 2015.

A tenda de enmarcación e belas artes que rexenta mantena en permanente contacto co mundo da Arte.

Este curso, recentemente organizado polo Museo do Gravado á Estampa Dixital de Artes, impartido polo profesor José Fuentes tratou dunha nova técnica de gravado á gubia sobre PVC espumado en 3D, perfeccionada polo propio José Fuentes, con satisfactorios efectos gráficos e expresivos, óptimos para o gran formato.

Tanto a brandura coma os distintos grosores do plástico ofrecen liberdade de talla e máximas posibilidades corpóreas e topográficas. Ademais, a aplicación directa da polpa de papel sobre a matriz vai crear liñas-relevo texturizadas e contornos irregulares. E por fin, a cor, aplicada como tinta ou, no seu caso, polpa coloreada, crea liñas e manchas dunha gran brillantez.

Para Delacroix, “As regras da beleza son eternas, inmutables, e as súas formas son variables”. Este curso, orixinal e sorprendente, é a proba.





JONATHAN RODRÍGUEZ GONZÁLEZ



Ribadavia (Ourense), 1997

Grado en Bellas Artes por la Universidade de Vigo, Pontevedra. (2015-2019)

EXPOSICIONES

- 2019. Exposición colectiva "Cuerpo. El cuerpo, múltiples visiones" en el Museo Municipal Manuel Torres, Marín (Pontevedra)
- 2019. Exposición colectiva "Mostra do XV Certame de fotografía (Universidade de Vigo)" en la Biblioteca universitaria Rosalía de Castro, Ourense (Ourense)
- 2018. Exposición colectiva de pintura Abstracta Afouzarte en la Casa de cultura Raquel Fernández Soler, A Pobra do Caramiñal (A Coruña)
- 2017. Exposición colectiva de pintura Abstracta Afouzarte en el Ateneo Ferrolán, Ferrol (A Coruña)

PREMIOS

- Obra seleccionada en el XV Certame de fotografía de la Universidade de Vigo, 2018

CURSOS Y CONFERENCIAS

- Masterclass. Edicións de artista. PIRATEANDO PIRATAS, impartida por Sabrina Fernández Casas, Facultad de Bellas Artes, Universidade de Vigo, febrero de 2019 (3 horas)
- Voluntario en el II Obradoiro de Gravado: O GRAVADO 3D EN POLPA DE PAPEL, Fundación Museo de Artes do Gravado á Estampa Dixital, 23, 24 y 25 de noviembre de 2018, y 25, 26 y 27 de enero de 2019. (32 horas)
- Curso Erro é Ben, Iniciación a la risografía, Facultad de Bellas Artes, Universidade de Vigo, enero de 2019
- Curso II Obradoiro de Gravado: O GRAVADO 3D EN POLA DE PAPEL, Fundación Museo de Artes do Gravado á Estampa Dixital impartido por José Fuentes (Universidad de Salamanca) y Matilde Gomez Osuna (Calcografía Nacional), enero de 2019. (16 horas)
- Curso Facendo físico o intanxible. Introducción á impresión tridimensional, Facultad de Bellas Artes, Universidade de Vigo, junio de 2018. (36 horas)
- Ciclo de conferencias Investigación en curso, Facultad de Bellas Artes, Universidade de Vigo, febrero y mayo de 2018. (10 horas)
- Ciclo de conferencias Semana da Creatividade, Facultad de Bellas Artes, Universidade de Vigo, abril de 2017. (8 horas).

Ribadavia (Ourense), 1997

Grao en Belas Artes pola Universidade de Vigo, Pontevedra. (2015-2019)

EXPOSICIÓNS

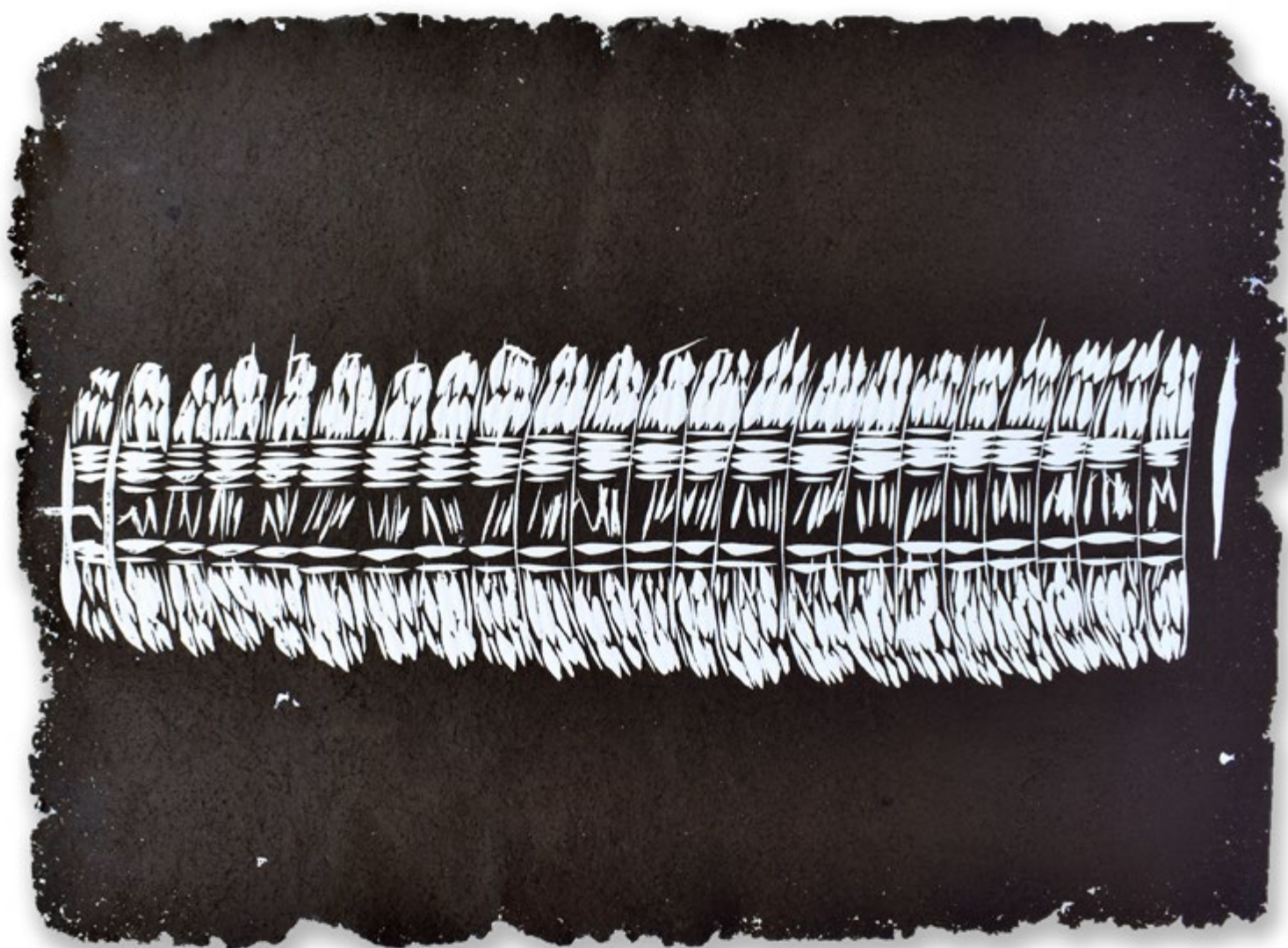
- 2019. Exposición colectiva "Corpo. O corpo, múltiples visións" no Museo Municipal Manuel Torres, Marín (Pontevedra)
- 2019. Exposición colectiva "Mostra do XV Certame de fotografía (Universidade de Vigo)" na Biblioteca universitaria Rosalía de Castro, Ourense (Ourense)
- 2018. Exposición colectiva de pintura Abstracta Afouzarte na Casa de cultura Raquel Fernández Soler, A Pobra do Caramiñal (A Coruña)
- 2017. Exposición colectiva de pintura Abstracta Afouzarte no Ateneo Ferrolán, Ferrol (A Coruña)

PREMIOS

- Obra seleccionada no XV Certame de fotografía da Universidade de Vigo, 2018

CURSOS E CONFERENCIAS

- Masterclass. Edicións de artista. PIRATEANDO PIRATAS, impartida por Sabrina Fernández Casas, Facultade de Belas Artes, Universidade de Vigo, febreiro de 2019 (3 horas)
- Voluntario no II Obradoiro de Gravado: O GRAVADO 3D EN POLPA DE PAPEL, Fundación Museo de Artes do Gravado á Estampa Dixital, 23, 24 e 25 de novembro de 2018, e 25, 26 e 27 de xaneiro de 2019. (32 horas)
- Curso Erro é Ben, Iniciación á risografía, Facultade de Belas Artes, Universidade de Vigo, xaneiro de 2019
- Curso II Obradoiro de Gravado: O GRAVADO 3D EN POLA DE PAPEL, Fundación Museo de Artes do Gravado á Estampa Dixital impartido por José Fuentes (Universidad de Salamanca) e Matilde Gomez Osuna (Calcografía Nacional), xaneiro de 2019. (16 horas)
- Curso Facendo físico o intanxible. Introducción á impresión tridimensional, Facultade de Belas Artes, Universidade de Vigo, xuño de 2018. (36 horas)
- Ciclo de conferencias Investigación en curso, Facultade de Belas Artes, Universidade de Vigo, febreiro e maio de 2018. (10 horas)
- Ciclo de conferencias Semana da Creatividade, Facultade de Belas Artes, Universidade de Vigo, abril de 2017. (8 horas).





PASTOR RODRÍGUEZ



Xuño, Porto do Son, 1973

Licenciado en Filología Gallego-Portuguesa e Filología Hispánica por la Universidade de Santiago de Compostela, es autor de varios volúmenes: *Escritores da Barbanza* (1999), *A Pobra do Caramiñal. Cronoloxía Histórica* (2002, 2013), *Diccionario de escritores ribeirenses* (2001), *Cervantes e o Quixote en Galicia* (2005), *Un río de sangue e tinta* (con Román Arén, 2006), *Diccionario Ramón Piñeiro* (2009) y *Guía. Persoeiros da Cultura Arousa Norte* (2014), además de gran número de artículos en las revistas *Alameda*, *Barbantia*. *Estudo de Anuarios do Barbanza*, *Casa da Gramática*, *Terra de Outes* y en los periódicos *La Voz de Galicia*, *El Correo Gallego* y *Galicia Hoxe*. Entre sus ensayos destacan “*A mirada do alquimista. Cunqueiro e o Barbanza*” (2011), “*Seonae. Vangarda e compromiso. Galeguismo e universalidade*” (2011), “*A xeración de Avilés no Barbanza*” (2008), “*Música dos galegos para D. Quixote*” (2007), “*Penélopes de tinta: as mulleres na poesía galega. Da guerra civil a Palabra no tempo*” (2007), “*Cervantes nos provincialistas galegos*” (2008), “*As letras de Porto do Son*” (2012), “*Xosé Agrela Hermo. Vida e obra*” (2011), “*Don Quixote no Barbanza*” (2005), “*A guerra civil e o franquismo nos narradores do Barbanza*” (2006), “*O escritor de Boiro Ramón Martínez López e a etnografía galega*” (2014), “*A dorna na poesía galega*” (2016), entre otros. Realizó la introducción a *Alba de Gloria* de Castelao para la edición del Museo de Artes (2018) para conmemorar el setenta aniversario del discurso.

Estuvo al frente del área de Cultura del Concello de Porto do Son, fue copropietario de la Galería de Arte Bomarzo en Ribeira. Desde enero de 2017 dirige el Museo del Grabado de Artes y es, además, coordinador de la A. C. Barbantia y colaborador del suplemento cultural *A Voz de Barbantia* desde el año 2005.

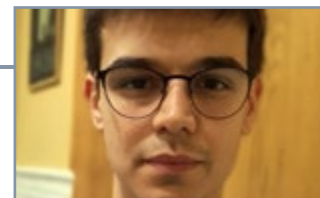
Xuño, Porto do Son, 1973

Licenciado en Filoloxía Galego-Portuguesa e Filoloxía Hispánica pola Universidade de Santiago de Compostela, é autor de varios volumes: *Escritores da Barbanza* (1999), *A Pobra do Caramiñal. Cronoloxía Histórica* (2002, 2013), *Diccionario de escritores ribeirenses* (2001), *Cervantes e o Quixote en Galicia* (2005), *Un río de sangue e tinta* (con Román Arén, 2006), *Diccionario Ramón Piñeiro* (2009) e *Guía. Persoeiros da Cultura Arousa Norte* (2014), ademais de gran número de artigos nas revistas *Alameda*, *Barbantia*. *Estudo de Anuarios do Barbanza*, *Casa da Gramática*, *Terra de Outes* e nos xornais *La Voz de Galicia*, *El Correo Gallego* e *Galicia Hoxe*. Entre os seus ensaios destacan “*A mirada do alquimista. Cunqueiro e o Barbanza*” (2011), “*Seonae. Vangarda e compromiso. Galeguismo e universalidade*” (2011), “*A xeración de Avilés no Barbanza*” (2008), “*Música dos galegos para D. Quixote*” (2007), “*Penélopes de tinta: as mulleres na poesía galega. Da guerra civil a Palabra no tempo*” (2007), “*Cervantes nos provincialistas galegos*” (2008), “*As letras de Porto do Son*” (2012), “*Xosé Agrela Hermo. Vida e obra*” (2011), “*Don Quixote no Barbanza*” (2005), “*A guerra civil e o franquismo nos narradores do Barbanza*” (2006), “*O escritor de Boiro Ramón Martínez López e a etnografía galega*” (2014), “*A dorna na poesía galega*” (2016), entre outros. Realizou a introdución a *Alba de Gloria* de Castelao para a edición do Museo de Artes (2018) para conmemorar o setenta aniversario do discurso.

Estivo á fronte da área de Cultura do Concello de Porto do Son, foi copropietario da Galería de Arte Bomarzo en Ribeira. Dende xaneiro de 2017 dirixe o Museo do Gravado de Artes e é, ademais, coordinador da A. C. Barbantia e colaborador do suplemento cultural *A Voz de Barbantia* dende o ano 2005.







Nacido en Marín en 1995, Graduado en Bellas Artes en la facultad de Pontevedra, Universidade de Vigo en 2017, en ese mismo año realiza prácticas en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Madrid. Posteriormente, completará su formación en 2018 con el título de Máster de Profesorado en Artes y dibujo.

- Exposición individual en el ateneo Santa Cecilia, Marín, del 8 al 29 de febrero de 2016.
- Exposición colectiva "Baixo presión" en el Ateneo Santa Cecilia, Marín, del 14 al 30 de junio de 2016.
- Exposición colectiva "SanArte" en el Centro de Salud de Marín del 23 de diciembre de 2016 hasta el 13 de enero de 2017.
- Exposición colectiva "Fotografiarte, a arte de descubrirse" en el Casa da cultura de Pontenova, del 30 de diciembre de 2016 hasta el 15 de enero de 2017.
- Participación proyecto: El pliego/ le plie, / a folder, organizada por el grupo de investigación DX5 (Universidade de Vigo), exposición colectiva itinerante.
- Exposición colectiva "Do final e do comezo 2017" del 13 de julio al 13 de septiembre de 2017.
- Exposición individual "Entre sombras" en el Ateneo Santa Cecilia, Marín (19 de febrero al 3 de marzo de 2018).
- Exposición individual "Entre sombras" en la sala de exposiciones del Auditorio Municipal de Cangas (del 9 al 28 de marzo de 2018).
- Obra seleccionada en el "Certamen Arte gráfico para jóvenes creadores 2018" de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Calcografía Nacional.

Nacido en Marín en 1995, graduado en Belas Artes na facultade de Pontevedra, Universidade de Vigo en 2017, nese mesmo ano realiza prácticas na Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Madrid. Posteriormente, completará a súa formación en 2018 co título de Máster de profesorado en artes e debuxo.

- Exposición individual no ateneo Santa Cecilia, Marín, do 8 ao 29 de febreiro de 2016.
- Exposición colectiva "Baixo presión" no Ateneo Santa Cecilia, Marín, do 14 ao 30 de xuño de 2016.
- Exposición colectiva "SanArte" no Centro de Saúde de Marín do 23 de decembro de 2016 ata o 13 de xaneiro de 2017.
- Exposición colectiva "Fotografiarte, a arte de descubrirse" no Casa da cultura de Pontenova, do 30 de decembro de 2016 ata o 15 de xaneiro de 2017.
- Participación proxecto: El pliego/ le plie, / a folder, organizada polo grupo de investigación DX5 (Universidade de Vigo), exposición colectiva itinerante.
- Exposición colectiva "Do final e do comezo 2017" do 13 de xullo ao 13 de setembro de 2017.
- Exposición individual "Entre sombras" no Ateneo Santa Cecilia, Marín (19 de febreiro ao 3 de marzo de 2018).
- Exposición individual "Entre sombras" na sala de exposicións do Auditorio Municipal de Cangas (do 9 ao 28 de marzo de 2018).
- Obra seleccionada no "Certamen Arte gráfico para jóvenes creadores 2018" da Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Calcografía Nacional.







Isabel Somoza García, Lugo 1973.

Licenciada en Bellas Artes y Técnico en grabado y estampación. En 1998 crea el centro de grabado Augatinta en Lugo como punto de encuentro para artistas y grabadores, donde aprender las diferentes técnicas gráficas e intercambiar conocimientos.

Ha investigado nuevos procesos gráficos como el grabado sobre superficies de etileno vinil acetato o el grabado al carbón. También ha experimentado con la estampación sobre soportes tan complejos como las piezas de cera, la resina de poliéster, las pastas cerámicas y los textiles.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

- 2015 "Hablando para el cuello de la camisa" Casa de Galicia. Madrid.
- 2013 "Hablando para el cuello de la camisa" Museo del Grabado de Artes. A Coruña.
- 2008 "Experimentos xenéticos" Sala amararte, Lugo.
- 2005 "Navegantes" Vigo
- 2000 Grabados. Sala Bacabú. Lugo

PROYECTOS COLECTIVOS

- 2017 Hay una historia que contar y será Falsa. La Ferretería. Lugo.
- 2014 Quedamos para vestir Santos. Museo de Lugo.
- 2012 Louvanza á loucura. Museo de Ourense.
- 2007 Outono fotográfico de Ourense.
- 2003-2006 Formas Figuras e Patróns. Sala Caixanova Vigo / Deputación de Ourense.

PREMIOS

- 2014 **Finalista** en la Bienal Internacional de Grabado de Taiwan. Museo de Bellas Artes. Taipei.
- 2013 **Mención de Honor** en el Premio Atlante. Fundación do Gravado de Artes. A Coruña.

SELECCIONES

- 2012 Entolearte. Lugo
- 2004 Certamen ExLibris Taipei
- 2002 Premio Cidade de Lugo.
- 2001 Premios de arte CajaMadrid Generación2002.

Isabel Somoza García, Lugo 1973.

Licenciada en Belas Artes e Técnico en gravado e estampación. En 1998 crea o centro de gravado Augatinta en Lugo como punto de encontro para artistas e gravadores, onde aprender as diferentes técnicas gráficas e intercambiar coñecementos.

Investigou novos procesos gráficos como o gravado sobre superficies de etileno vinil acetato ou o gravado ao carbón. Tamén experimentou coa estampación sobre soportes tan complexos como as pezas de cera, a resina de poliéster, as pastas cerámicas e os téxtiles.

EXPOSICIÓNS INDIVIDUAIS

- 2015 "Hablando para el cuello de la camisa" Casa de Galicia. Madrid.
- 2013 "Hablando para el cuello de la camisa" Museo do Gravado de Artes. A Coruña.
- 2008 "Experimentos xenéticos" Sala amararte, Lugo.
- 2005 "Navegantes" Vigo
- 2000 Gravados. Sala Bacabú. Lugo

PROXECTOS COLECTIVOS

- 2017 Hay una historia que contar y será Falsa. La Ferretería. Lugo.
- 2014 Quedamos para vestir Santos. Museo de Lugo.
- 2012 Louvanza á loucura. Museo de Ourense.
- 2007 Outono fotográfico de Ourense.
- 2003-2006 Formas Figuras e Patróns. Sala Caixanova Vigo / Deputación de Ourense.

PREMIOS

- 2014 **Finalista** na Bienal Internacional de Gravado de Taiwan. Museo de Belas Artes. Taipei.
- 2013 **Mención de Honor** no Premio Atlante. Fundación do Gravado de Artes. A Coruña.

SELECCIONES

- 2012 Entolearte. Lugo
- 2004 Certamen ExLibris Taipei
- 2002 Premio Cidade de Lugo.
- 2001 Premios de arte CajaMadrid Generación2002.







Ludwig van Hooren es un fotógrafo profesional holandés independiente y profesor de fotografía. Nació el 14 de noviembre de 1957 en Maastricht, una de las ciudades más antiguas y hermosas de los Países Bajos, situada en el sureste. Tiene dos hijos y una hija. Su padre nació en Maastricht, su madre en Estonia, uno de los países bálticos. Tuvo que abandonar Estonia en 1944 debido a la ocupación de la Unión Soviética.

Ludwig van Hooren asistió a la escuela primaria en Zaandam, cerca de Amsterdam. A la edad de 12 años, la familia se mudó a Bergen op Zoom, una pequeña y encantadora ciudad en el sudoeste de los Países Bajos, cerca de las fronteras de Bélgica y relativamente cerca de ciudades como Amberes, Bruselas y París en Francia.

A la edad de 17 años se interesó seriamente en el arte de la fotografía y el cine. A la edad de 21 años, optó por una vida profesional en fotografía y asistió a la escuela de fotografía en Apeldoorn. Después de haber trabajado para varios fotógrafos profesionales en los Países Bajos, decidió comenzar su propio negocio en 2002.

Está especializado en fotografía científica, tecnológica, arquitectónica e industrial para comunicaciones publicitarias, comerciales y editoriales. También tiene un profundo interés en una amplia gama de otros temas como fotografía de arte, retrato, documental, naturaleza y viajes en todos sus aspectos. Le encanta explorar y descubrir otros países y estilos de vida y le gusta conectarse con las personas y con su cultura y arte. Por su profesión y su interés personal en la vida en general, ha visitado países como Estonia, el Reino Unido, España, Francia, los Estados Unidos de América, Chile, Argentina, Dubai, Nepal, Tailandia, Japón y muchos más.

Ludwig van Hooren é un fotógrafo profesional holandés independente e profesor de fotografía. Naceu o 14 de novembro de 1957 en Maastricht, unha das cidades máis antigas e fermosas dos Países Baixos, situada no sueste. Ten dous fillos e unha filla. Seu pai naceu en Maastricht, súa nai en Estonia, un dos países bálticos. Tivo que abandonar Estonia en 1944 debido á ocupación da Unión Soviética.

Ludwig van Hooren asistiu á escola primaria en Zaandam, preto de Amsterdam. Á idade de 12 anos, a familia mudouse a Bergen op Zoom, unha pequena e encantadora cidade no suroeste dos Países Baixos, preto das fronteiras de Bélxica e relativamente preto de cidades como Anveres, Bruxelas e París en Francia.

Á idade de 17 anos interesouse seriamente na arte da fotografía e o cine. Á idade de 21 anos, optou por unha vida profesional en fotografía e asistiu á escola de fotografía en Apeldoorn. Despois de traballar para varios fotógrafos profesionais nos Países Baixos, decidiu comezar o seu propio negocio en 2002.

Está especializado en fotografía científica, tecnolóxica, arquitectónica e industrial para comunicacións publicitarias, comerciais e editoriais. Tamén ten un profundo interese nunha ampla gama doutros temas como fotografía de arte, retrato, documental, natureza e viaxes en todos os seus aspectos. Encántalle explorar e descubrir outros países e estilos de vida e gústalle conectarse coas persoas e coa súa cultura e arte. Pola súa profesión e o seu interese persoal na vida en xeral, visitou países como Estonia, Reino Unido, España, Francia, Estados Unidos de América, Chile, Arxentina, Dubai, Nepal, Tailandia, Xapón e moitos máis.







Vyana DL es el nombre con el que María José García Santos se reconoce en su faceta artística.

Nacida en 1962 un 27 de agosto en Erandio, Bilbao, –La Nieta de Mamá Pepa– de padres y genealogía gallega, sin generación que rompa mínimo cinco de La mar de Corrubedo y otras de la Montaña, Seráns, Reirís y Sirves.

Vyana pasó desde los tres meses de vida hasta los diecinueve años en San Sebastián, donde se nutrió de la influencia artística y cultural de la Bella Easo, formando parte de diversos grupos que al mismo tiempo se reconocían y diferenciaban por su carácter marcadamente libre y autodidacta.

Cursó Estudios Superiores entre el Colegio de La Asunción, donde compartió curso y aula con Sara Chillida, sobrina del Arquitecto y Artista Eduardo Chillida, el creador del Peine de los Vientos, y Lourdes Txiqui donde finalizó. En ese tiempo adolescente fue combinando los estudios obligados con su inclinación artística en la Academia Xenpelar, donde fue aprendiendo la técnica de dibujo y pintura al óleo, mixta, acuarela, pastel y otras, decantándose finalmente por el Óleo como material.

Hermana de Gabriel García Santos, magistral concertista de guitarra clásica y cinco veces Primer Premio Internacional con un Cum Laude otorgado por la Universidad de Música en Colonia (Alemania).

Estudiosa también de la cultura Ayurveda ha participado en diferentes cursos de Medicina Ayurveda, Filosofía Ayurveda, Ciencia Ayurveda y otros como Aromaterapia, Flores del Bach, Mineralogía, Esencias Naturales, Plantas Medicinales, y Medicina Alternativa entre otros.

Aquí queda una muestra del grabado realizado por primera vez en su vida. Agradecida a todos, a Xoán Pastor, director del Museo, a los compañeros, a los ayudantes, y sobre todo a Pepe Fuentes, por su enorme arte, su gran humildad e inigualable maestría.

Vyana DL é o nome co que María José García Santos se reconece na súa faceta artística.

Nacida en 1962 un 27 de agosto en Erandio, Bilbao, –A Neta de Mamá Pepa– de pais e xenealoxía galega, sen xeración que rompa mínimo cinco da mar de Corrubedo e outras da montaña, Seráns, Reirís e Sirves.

Vyana pasou dende os tres meses de vida ata os dezanove anos en San Sebastián, onde se nutriu da influencia artística e cultural da Bela Easo, formando parte de diversos grupos que ao mesmo tempo se recoñecían e diferenciaban polo seu carácter marcadamente libre e autodidacta.

Cursou Estudos Superiores entre o Colegio de La Asunción, Nese tempo adolescente foi combinando os estudos obrigados coa súa inclinación artística na Academia Xenpelar, onde foi aprendendo a técnica de debuxo e pintura ao óleo, mixta, acuarela, pastel e outras, decantándose finalmente polo Óleo como material.

Irmá de Gabriel García Santos, maxistral concertista de guitarra clásica e cinco veces Primeiro Premio Internacional cun Cum Laude outorgado pola Universidade de Música en Colonia (Alemaña).

Estudosa tamén da cultura Ayurveda participou en diferentes cursos de Medicina Ayurveda, Filosofía Ayurveda, Ciencia Ayurveda e outros como Aromaterapia, Flores do Bach, Mineraloxía, Esencias Naturais, Plantas Medicinais, e Medicina Alternativa entre outros.

Aquí queda unha mostra do gravado realizado por primeira vez na súa vida.

Agradecida a todos, a Xoán Pastor, director do Museo, aos compañeiros, aos axudantes, e sobre todo a Pepe Fuentes, pola súa enorme arte, a súa grande humildade e inigualable maestría.





ש
ל
ד
ו
ו
ו



*Fundación Museo de Artes
do Gravado à Estampa Dixital*